

EL APOCALIPSIS

Juan k'ãitarr

Juanau m_Λg hich k'ãitarr hõrag jawaag p'ãawai ya jöoiraa k'itajim haajem. Hich mag jaar hîchab Jesús higar h_Λk'a durrum k'_{ΛΛ}n hoomaaugau hõrau ham hẽudeejã hẽk'anaa, cárcel deg p_Λinaa wajapp'a dau haug waupiejeejim haajem. Hẽwandamau hoowai mag hich chaain wajap dau haug wau durrum hoobaawaita jöoi Juan k'ãaipei haujim hanaabá, mag k'ãaipei hat'amua nem t'um t'_Λn_Λm_Λn hichdẽuta k'ap haajeewai mag hich chaain dau hap'_{ΛΛ} hapi n_Λm k'_{ΛΛ}n d_Λijã hichdẽu k'ap haju jawaag.

Magta chadcha Juanau Hẽwandamau hich k'ãaipinaa hichig hoopitarr t'umaa p'ãjim haajem, chi h_Λk'a durrum k'_{ΛΛ}ndam warag k'ĩir honee hamk'ĩir; mag n_Λm d_Λi hîchab hich Cristojã hũwaai deeu bẽewi hõor hich dau na k'aigba haajerr k'_{ΛΛ}n t'um t'eernaa hisegju k'ap hamk'ĩir. Juanaun hich paarmua ya chi h_Λk'a durrum k'_{ΛΛ}nag Cristoou magju k'ap hapinaa, m_Λg jẽb gaai p'it'urg hau wẽn_Λrrawiajã, warag mag_Λmjã higba Cristo d_Λita hogd_Λba hub_Λ wẽn_Λrrapim k'õchgauta m_Λg hẽsap p'ãjim haajem.

Juanau hichdẽu nem hoomatarr hĩgk'amam hũurwai, chadcha maach dauderraa haju haai sim, dichdẽuta hootarr hak'iin. Pari maagwai chi h_Λk'a narr k'_{ΛΛ}nau k'ap'_Λ naajim hanaabá, Hẽwandamau m_Λg durr k'aigba haju jaau sim. Juanau hich dauachata hoojim haajem, Hẽwandamau m_Λg durr hi hagk'abarm hed jãga hirua hõor gaai jua k'_Λaba

deemu. Hēwandamau magta hirig nem k'īir pogk'e hoopimajim hanaabá, t'um hichdēu hootarrjōo jaaumamk'īir. Pari chi Hēwandam hiek hāk'aba n_{ΛM} k'_{ΛΛ}nau chan par Juanau mag hichdēu hootarrjō wajaap'a hēsap gaai p'ātarr t'_{ΛΛ}rjerrjā k'augba haajeejim hanaabá.

Ya hīs hewag paawai Juan k'āitarr higwia hōrau hamach k'īirjugpierr jaaujem. Pari Hēwandamau t'umaam k'_{ΛΛ}nag hārcha k'ap'_Λ hapim k'ōsi sim_{ΛN} magau: M_{Λg} n_{ΛΛ} hawia dēgōlp Hēwandamau Jesucristo dāimua hamach k'a huk'ur harr k'_{ΛΛ}n t'um warre sīi hichdēuta pōdpāiwia hichta hārpai sīsiju. Mag hedan chi mepeerpata Hēwandamau sīi heeg b_{ΛΛ}u bicht'_{Λg}baadēmjōta haju hanaabá. Pari magtarr k'ur har hi hiek hāk'awia hogd_Λba hich mag durrarr k'_{ΛΛ}nan hich dāi hich mag wēn_Λrramk'īir, hāgt'ar p'ē harrwia hich mag hich dāi p'ē wai sīsiju haajem.

¹ M_{ΛΛ}n Juanau, Jesucristo chog. Muata pārag m_Λchdēu hootarr jaaum hig chir_{ΛM}. M_{Λg} mua jawaagpam hiek'an hich Hēwandamaucha Jesucristoog jaautarrau. Mag hichig jaabaawaita m_Λ k'āaiipi hauwi m_{Λr}_{Λg} jaaujim, jūrri mua hich hiek hāk'a durrum k'_{ΛΛ}nag jaaumk'īir. M_{Λg} hiek t'um hich jaubarmjō chadcha jōpcha haju k'ap hamk'īir, Jesucristoou hich chog hāb hāgt'ar hich dāi sījem_{Λg}ta jaaujim, mag m_Λ k'āaiipi hat'am hee jūrri magua m_{Λr}_{Λg} jaaumk'īir.

² Magbaawaita Hēwandamau Jesucristo dāimua m_Λchig hoopinaa m_Λchig hūrpitarrpa t'umaa p'ā chir_{ΛM}.

³ Chi m_Λg mua p'ãbarm hēsap t'ār sim woun honee haju; maimua honee hajurau hīchab m_Λg hich hiek p'ã sim gaai Hēwandamau nem t'um hichdēu jaau sim hiek hābmua t'ārmam hūrwia hag gaai jaau simjō hi hipierraa wēn_Λrr_Λm k'_ΛΛn. Ya chadcha t'um m_Λg hēsap gaai hichdēu jaau simjō hōbēbērg maju dakk'a pamam.

P'öbör siete narr hee iglesiapierr Juanau hēsap p'ãnaa haaid_Λtarr

⁴⁻⁵ M_ΛΛn Juanau. Muata m_Λg hēsap p'ã deep'äi chir_Λm Asia durr p'öbör siete n_Λm hee Hēwandam hiek hāk'a n_Λm k'_ΛΛnag. Mua pāar kōit jēu chir_Λm, hichta warrgarwe hich mag sīerranaa m_Λg hatagjā hich mag sīerraju higwia, hich k'u juup-jem k'īirp'ee hich Hēwandam Hak'aar sīerr_Λm higwia, maimua Jesucristo chadam hiek chaarcha jaauchētarr higwiajā jēu chir_Λm, pāar dau hee haug k'aug paraanaa pāar hāu wai n_Λm dāi hīchab pāar k'ōinaa wai wēn_Λrramk'īir. Mag Cristota meeba harrjō nacha hīu p'iid_Λwia m_Λg reinaan t'_Λn_Λm k'āaijā hiek t'eeg hārcha sīerr_Λm. Hich hag Cristota maach daupigau h_Λd_Λraa hich t'ōopijim. Magbarmua maach k'aibag chugpaap'āiwia

⁶ hich Haai hanaa hich Hēwandam hat'ee maachta p'adnaank'a haujim, hich dāi hagdaujō hiek t'et'e wēn_Λrramk'īir. Hirigta hāba t'umaam k'_ΛΛnau, “Hich happaita hāba Hēwandam chaark'a sīerr_Λm” ha hiek'anaa, “Hichdēupaita warrgarwejā nem t'um k'ap'_Λnaa m_Λg hatagjā k'ap'_Λ sīerraju; maata maach Hēwandamau” ha t'ō hiek'aju haai n_Λm.

⁷ Cristo, Hēwandam Hiewaa, hedjã baug hee hurum t'umaam k'ΛΛnau hamach daúa hooju, hi t'ōotarr k'ΛΛnaupa.

Magbaawai durрпиerram k'ΛΛnau hamach daujã merag p'ëwi, jürr hamach gaai mas haju k'ap, hi hökgau hicharaucha bñejurau.

Magju hanΛm chan sëuk'aawai k'abam.

⁸ Hich Hēwandamauta hich higwia, “MΛchpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hãbmiecharam Zetajö chitΛm” ha hiek'aajem, hich warrgarwejã hich mag sierrawi mΛg hatagjã hich mag sierraju Jöoirau. Hichdëu mag sim haawai hoob k'ïirjumiet. Hichta Hēwandamau, t'umaam k'ΛΛn Pör; hi hat'ee chan p'it'urm nem chuk'um.

K'ãaiipi hat'amua maach Pör Jesucristo hootarr

⁹ MΛΛn pãach k'od har Jesús hiek gaaimua pãachjö p'it'urg hau pΛΛrba k'itaajemuata pãrag mΛg hēsap p'ã deepäi chirΛm. Mag p'it'urg haaujeeb mamΛ, hich Jesucristoouta magΛm hãwataagjã juapá deejeewai, magΛmjã higba, p'it'urg jëedΛ k'itΛmua hi haar barwi hi k'ïir wajaug hoo wai chitaju. Hēwandam hiek jaau chitΛm dΛi Jesuu nem wau nΛrrarr mΛch daúacha hoojerrta jaau chitΛm gaaimua, mau döjãrr p'Λram Patmos hanΛm gaai preso chirΛm.

¹⁰ Mag mΛ preso chirΛmta biek hãb domighed hich Hēwandam Hak'aarta mΛ gaai p'ës haicheewai, mΛ dau heert'Λg hat'amjö habarm hee, trompeta hiekjöta nem jëbag mΛ hëugarmua mΛrΛg hiek'achëwia,

¹¹ “Nau mua pΛchig nem hoopibarm t'umaa hēsap gaai p'ãnaa Asia durr p'öbör siete nΛm hee

m_Λ hiek h_Λk'a n_Λm k'_ΛΛn haar deebap_Λi” hajim: “Efesopienag, Esmirnapienag, Pérgamopienag, Tiatirapienag, Sardipienag, Filadelfapienag maimua Laodiceapienagjā hagjō.”

12 M_Λchig mag hiek'abaichēm k'ap haag hawi mua hewag p'_ΛΛrbanaa hoowai, lámpara b_Λ hausīujemta p'īr dēn p'urii k'it'ēem hābam haig siete n_Λm hoojim.

13 Maimua mag lámpara siete n_Λm jārr mua hoowai, woun hāb hich Jōoi Hiewaa Jesujöhō simta hichk'aarjā haraa correerjō p'īr dēn p'uu k'it_Λmua hāi j_Λnaa k'ajūa b_Λ duurga k'īeb b_Λ k'ādau haar jūa d_Λn_Λm hoojim.

14 Mag sim_Λn k'īirjug k'auga sīerraawai sīi lanjōta pōrdam bāpp'ā k'itajim, hich k'īirjug k'augau. Maagwai hich daúapai nem t'um k'ap'_Λ haajeewai, hi dau hoowain sīi hōtdaujōta huujēer huujēer huujēer sīsid hajim.

15 Hi b_Λ, sīi nem hinag hōtdau hee b_ΛΛupinaa wau simjō nem t'eega sīejim, broncejō. Mag nem t'eeg sīewai sīi huhb_Λ hood_Λnaajim, b_ΛΛrjā burru k'aba. Mag hi b_Λ broncejō sīewai sīi p'uu k'itajim. Mag sim hiek'a sim hūurwai, hichta t'umaam k'_ΛΛn k'āai hiek t'eeg sīerraawai, sīi p'ūasdau dapagta dō higaau jurrd_Λbaichēm hiekjō sīejim, hi hiek.

16 Mag simua hich juachaar gar p'īdag siete wai d_Λnaajim; hich hi hee esbaar k'ēu mii k'it_Λm p'ōpá garm magwe dēe k'it_Λmjā wai sīejim, hagua hich hoomap'am k'_ΛΛnag b_ΛΛrjā hich jua j_Λmpiba haag. Maimua hi k'īir hoowain sīi hedau pechagk'am hee nem p'uum hoo n_Λmjōta maach dau pērpērmjō sīejim, pōd hi d_Λi k'īircha heerpaju k'aba.

Magta mΛΓΛg mΛch daúacha maach Pör Jesu-cristoou hich hoopijim.

17 Mag hoobarmΛn mΛΛn sīi chi meemjōta t'Λbēpjā chuk'u hi bāk'Λrr buju haimajim. MamΛ magbaawai hichdēu mΛ gaai pΛrnaa, “Hoob jāp'ierram” hajim. “MΛchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; mΛg durr t'um hōwiajā mΛchta hich mag chirsiju k'abahab” hajim mΛΓΛg.

18 “MΛchpai k'abahab” hajim, “har meewi deeu hiiu p'iidΛtarr; magtarr cha hagt'a hiiu chirΛm, mΛg hatagjā hich mag hiiu chitΛm hiek'au. MΛchdēuta k'ap chirΛmguī” hajim, “jāagwaichata hōor meepiju, maimua mag meewaijā chijā k'ΛΛnta k'īmie durr wētju” ha hiek'amajim mΛΓΛg.

19 Maimua mΛΓΛg, “Čha pΛchdēu nem hoobarm dīi nau pΛchig hoopibarmpa hēsap gaai t'umaa p'ā sīubá” hajim, “mΛΛgwai nem hin t'ΛnΛm, maimua mΛgtarr k'urjā nem hōbēbērg maju t'um p'ā sīubá” hajim.

20 Maimua mΛΓΛg, “¿Pua k'ap'Λ chir'Λ” hajim “k'ani jaau sī har mua mΛch juachaar gar p'īdag si-ete wai chirarr; maimua lámpara hausīiujemjā p'īr dēn siete wai chirarr?” Magnaa hichdēupai, “Har p'īdag siete narr, jā mag siete iglesia nΛm hee hagjō pastornaan siete nΛm k'ΛΛnta jaau simgui” hajim. “Maagwai mag chi lámpara hausīiujem hagjō siete narr, jāk'ΛΛn Asia durr mag iglesia siete nΛmta jaau simgui” ha jaaujim mΛΓΛg hich Cristooucha.

2

Asia durr p'öbör siete narr hee iglesiapierr hiek jaauplītarr

Mag mΛchig Asia durr mag iglesia siete nΛm heem pastornaanag hamachpierr hēsap p'ānaa haaidΛpi jaautarr haawai mΛk'ΛΛn hēsap pāar hat'eyau:

1. Efeso p'öbör heem pastorrag hiek jaaupäitarr

¹ Efeso p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pΛrΛg mΛg hēsap p'ā chirΛm. MamΛ chi hiek'an hich chi iglesia siete nΛmpierr nΛrranaa hich juachaar garmua pāar chi pastornaan siete nΛmjā burrpiba wai sīejemuata pΛrΛg hich himeerba mΛg hēsap p'ā deepäipijim. Magtarr haawai pΛrΛg jaauk'im, chamÁ pΛ hat'eem hiek pΛrΛg jaaupitarrau:

² Hi hiek pua nem wau sim t'umaa hirua k'ap'Λ chirΛm haajem. Hirua k'ap'Λ chirΛm haajem, pΛ p'idag chadcha nem t'eeg sim, mamΛ pua magΛmjā higba hich mag jua jeeuba p'idk'a k'itaajem. PΛch k'apeenau nem k'aigba wauuwaijā pua sīi k'īuu hāwatba haajemjā hirua k'app'Λ chirΛm haajem. Har hamach hiiupai hamta Hēwandamau hich hi jaaumk'īir jΛr haujim haajem k'ΛΛn sēu pΛr hawaagjā ham dΛi jāau nΛmjö par hiek'aupai juapá chach hoowia chadcha ham sēunemeg pΛr hautarrjā hirua k'ap'Λ chirΛm haajem.

³ Hi hiek pΛ chadcha hi gaaimua p'it'ur k'itaajem haajem. MamΛ magΛmjā pΛ k'īir bΛΛ haa k'augba ni k'ajewaa jā k'augba p'idk'a k'itaajem haajem.

⁴ PΛ mag k'itab mamΛ, hi hiek hirua warr pΛ pΛch sīerrjö hooba chirΛm haajem. ¿K'an jāgwi pua jāg warranjöcha hi k'öchk'aba sī? ha sim hichdēu.

⁵ Magua hirua p_Λr_Λg, k'ĩir heyaa habá ha sim; hi hiek warr p_Λ jãg k'aba s̄ejim haajem. Hãsie hewag p_Λch k'aibag k'ĩirjuwia hiseg jéubá, warr p_Λchdêu hi k'õsi haajerrjõ hi k'õsi haag. Mam_Λ pua magbam_Λn, p_Λ haar mawia hi hiek hirua warre p_Λ iglesia lámpara sörjõ hisegpãiju haajem, tag higba haag.

⁶ Mam_Λ jãg hirua Nicolás higar n_Λm k'_ΛΛnau nem jaau wēn_Λr_Λr_Λm hichdëujã k'õchk'aba simjõ puajã ham higar k'aba s̄ewai hãu sim haajem. Pua jãg sim haig hi hiek hichjã p_Λ higar chir_Λm haajem.

⁷ Magnaa hichdëupai, “Har chi jãg hãr_ΛΛ n_Λm k'_ΛΛnau Hēwandam Hak'arau m_Λk'_ΛΛn iglesiaag nem jaau sim hūrbat” ha sim. Har p'it'urg hau wēn_Λr_Λr_Λwiajã hich mag hi k'õsi wēn_Λr_Λr_Λm k'_ΛΛnan hãgt'ar hich Hēwandam dãicha wēn_Λr_Λr_Λju haajem. Mak'_ΛΛnag hirua Hēwandam nemjĩir gayam nemjõ jõpiju haajem, hõor hich mag hiiu wēn_Λr_Λr_Λpiejem nemjõ.

2. Esmirna p'õbör heem pastorräg hiek jaaupãitarr

⁸ Esmirna p'õbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p_Λr_Λg m_Λg hēsap p'ã chir_Λm. Mam_Λ chi hiek'an hich chi Nacharam hanaa chi Hãbmiécharam haajemuata p_Λr_Λg hich himeerba m_Λg hēsap p'ã deepãipijim; hajapcharan har meewi deeu hiiu p'iid_Λtarrauma. Magtarr haawai p_Λr_Λg jaauk'im, cham_Λ p_Λ hat'eem hiek p_Λr_Λg jaaupitarr:

⁹ Hi hiek pua nem wau sim t'um k'ap'_Λnaa, p_Λ wajapp'a hi gaaimua p'it'urg hau k'itaajemjã

hirua k'ap'Λ chirΛM haajem. Hi hiek hirua k'ap'Λ chirΛM haajem, pΛΛN chadcha dau hap'ΛΛ k'itΛM. MamΛ hłgt'arin pΛΛN nem waja'p'am paraam haajem. Har hamach hiiupain hamta judionaan haawai Hēwandam chaainau haajem k'ΛΛnau pΛ hēugar parhooba hiek'aajemjā hīchab hirua k'ap'Λ chirΛM haajem. MamΛ pΛrΛg ham hiek hasekaspiba sim. Jāk'ΛΛnan sīi dōsāt higar naawaita jǎg t'ΛnΛM hanaabá.

¹⁰ Hi hiek pΛch dau hap'ΛΛ hajujā hoob hōgk'am haajem. Chadcha pāar Hēwandam dāi hubΛ nΛM k'ap Haag hawi pāar heem hāaur k'ΛΛN dōsātau cárcel degjā dubpΛimaju hanaabá. Maagwai tagam k'ΛΛN hēudeejā hēk'awi dārrcha p'it'urg haupiju haajem. Pari magΛmjā higba hich dāita hich mag hubΛ naapi sim. Mag wēnΛrrΛMΛN, hłgt'ar pawiajā hich mag pāar hi dāi nΛisiju haajem.

¹¹ Magnaa hichdēupai, “Har jłg hłrΛΛ nΛM k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mΛk'ΛΛN iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba hūu magΛM t'um hāwatpΛi nΛM k'ΛΛnan, warm k'ΛΛN k'īmie durr wēt t'ΛnΛM daar, Hēwandamau jūrr hich haarta p'ē hauju haajem.

3. Pérgamo p'öbör heem pastorrag hiek jaaupitarr

¹² Pérgamo p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pΛrΛgjā mΛg hēsap p'ā chirΛM. MamΛ chi hiek'an mag hich hi hee espaar k'ēu mii k'itΛM p'ōpá garm magwe dēe k'itΛM wai sīejemuata pΛrΛg hich himeerba mΛg

hēsap gaai m_Λg jaaup_Λijim. Magtarr haawai p_Λr_Λg jaauk'im, cham_Λ p_Λ hat'eem hiek p_Λr_Λg jaaupitarrau:

13 Hi hiek pua nem waaujem t'umaa hirua k'ap'_Λ chir_Λm haajem. P_Λ sim p'öbör dösät p'öbör hanaabá. Mam_Λ hirua k'ap'_Λ chir_Λm haajem, mag_Λm hāba pua hich k'a hogd_Λba k'it_Λm. Hirua k'ap'_Λ chir_Λm haajem, har Antipas k'ararrau hich daúacha hoowia hich hiek jaau k'it_Λm hat'ee chi dösät higar t'_Λnarr k'_ΛΛnau hi t'ōo n_Λm jaarjā, pua hāsie p_Λchdēu hich hiek h'k'atarrjā hisegba chadcha hīs_Λjā hagt'a hich mag hich k'a hogd_Λba k'it_Λm.

14 Mam_Λ mag_Λm hāba, hi hiek p_Λ k'aigba simjā hirua hoo chir_Λm haajem. Maguata pua Balaam higar n_Λm k'_ΛΛnagjā hiek'aba sīi hoo wai sim hanaabá. Hich jāg Balamau hajim hanaabá, deelum woun Balac haajerrag israelnaanag nem k'aigba waupi jaaujerr. Hich jāgua hajim hanaabá, har hamach jua wautarrta hēwandamk'a wai n_Λm_Λg jēwaag hag k'īirp'ee nemchaain t'orrrp'ē wai narr nemek modjā k'ōpi jaaunaa hīchab parhooba dich hōor k'abam d_Λijā k'apes haju haai n_Λm ha jaautarr. Pua mag k'ap'_Λ simta mag Balaam higar n_Λm k'_ΛΛnag b_ΛΛrjā hiek'aba sim haajem.

15 Mam_Λ hi hiek mag happaijā k'aba, p_Λch iglesia hee Nicolaitanaan higar n_Λm k'_ΛΛnjā j_Λr_wērpp_Λiba, pua sīi hoo wai sim hanaabá. Nicolaitanaanau nem jaau n_Λm chan hirua k'ōchk'aba chit_Λm haajem.

16 Magua hirua p_Λr_Λg, “Hāsie hewag p_Λch k'aibag k'īirjuwia Hēwandamag hiseg jēeubá” ha sim. Magbaju hat'een, p_Λ haar mawia hich hi heem esparaupai warag pāach d_Λipata wērb_Λimaju jaau

sim.

¹⁷ Magnaa hichdēupai, “Har jǎg hǎr_{ΛΛ} n_{ΛM} k'_{ΛΛ}nau Hēwandam Hak'arau m_Λk'_{ΛΛ}n iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim. Har hōgk'aba h_{ΛU} mag_{ΛM} t'um hāwatbap_{Λim}Λg, h_{Λgt}'ar pawiajā m_{Λg} jēb gaaim nem k'oojem k'īr k'abamta k'ōpinaa mokdaudam bāp'ā k'it_{ΛM} gaai t'ār hiiur p'ā k'it_{Λmjā} hichdēucha deeju haajem. Mag t'ār chan bigaaum k'_{ΛΛ}nau k'augba, hāba chi hat'amupaita k'ap'Λ haju haajem.

4. Tiatira p'ōbör heem pastorrag hiek jaaup_{Λitarr}

¹⁸ Tiatira p'ōbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p_{Λr}Λg m_{Λg} hēsap p'ā chir_{ΛM}. Mam_Λ chi hiek'an Hēwandam Hiewaa har dau sīi hōtdau huu t'_{Λn}Λmjōnaa b_{Λjā} sīi broncejō p'uunaa b_{Λp}á t'eeg sīerr_Λmuata p_{Λr}Λg m_{Λg} hiek jaaup_{Λipijim}. Magtarr haawai cham_Λ p_Λ hat'eem hiek jaaupitarrau:

¹⁹ Hi hiek hirua k'ap'Λ chir_{ΛM} haajem pua nem wau sim. Hi hiek pua hōor k'a k'ōsinaa p_Λchdēu hich hiek h_{Λk}'atarrjā chadcha hisegba hogd_{Λba} h_{Λk}'a sim haajem. Pua nem waauwaijā k'īr t'ūu waaujem haajem, waumap'amjā haba. Maimua hi hiek hīs pua warram k'āaijā hǎrcha nem wau sim haajem, maimuajā wajapcha.

²⁰ Mam_Λ par p_Λ mag sim hāba, p_Λ jaauju paraa sim haajem: Pua h_{Λd}Λraata Jezabelag hi chaain k'ūgurpi sim haajem. ¿Jāgwi? Hichdēupai hiita Hēwandam hi jaaumie hawi h_{Λd}Λraa dich hōor k'abam d_{Λijā} k'apes haju haai n_{ΛM} ha jaaupinaa hīchab Hēwandam chaar k'abam_{Λg} jēwaag nemek

mod wai narrjã k'öpi jaau simjã bãrrjã hirig hiek'aba hãdãraa mag jaaupiewaima.

²¹ Hí jãg simã hirua sïi hoo chirã haajem, chi Jezabelau jãg nem k'aigba wau sim t'umaa hãsie hewag k'ïirjuwia magã k'aibag hichig chugpaapi jëeumk'ïir. Mamã magãmta jëeujöjööpaijã k'aba, ni jãg sïi hemk'ooiin parhoobam dãi sïerrãmjã hich jua pãaba, hich hagt'a sïerrã hanã.

²² Hürbã, mua pãrrãg jaauk'im: Jöoirau jaauwai hich jãg hãrrã gaaimua warre wajap hi dau haug waupiju haajem; maimua har hirua nem jaau sim higarnaa hi dãi k'apes harr k'ãnjã hamach k'aibag hiseg jëeuwia hich higar t'eerbabamã, hïchab hirua hamjã wajap dau haug hauwi ham hök'ïirjug pöoma hich hagjö hapiju haajem.

²³ Hi chaainjã warre k'ëchpãiju hanaabã. Mag hoobaawaita t'um iglesia nãnidã heem k'ãnau k'ak'apdö haju hanaabã, hichdëuta chadcha hõor t'umaam k'ãn t'ãar k'ap'ãnaa ham k'ïirjugjã k'ap'ã chitã. Hi hiek hõrau k'ap'ã haju haajem hïchab, hamachdëu nem waumarrpierr hichdëuta ham dãijã hamachdëu haajerrjõ haju.

²⁴ Mamã hi hiek pãar har dösãt hiekta hõrau hamachdëupain chadcharam hiek hawi hagã hee t'ãnarr k'ãn higar bãrrjã wëtba harr k'ãnag chan hirua tag hatcha nem waupi jaubam haajem.

²⁵ Mamã hichiita hich deeu mag jëb gaai pãach hawaan bëe nã hora, pãachdëu hich hiek hürwia hãk'atarran warag hogdãba hich jãg hãk'api sim.

²⁶ Har hewag wëtba warag hamachdëuta magã t'um hãwatpãiwi hichdëu nem jaau simpai wau wënrã k'ãnag hirua hich jãg hich Hayau hichjã hiek t'eeg hapitarrjõ hamjã hiek t'eeg

hapiju haajem, hich d̄ai h̄aba m̄ag durr gaai h̄oor t'um t'ʌnʌm p̄ork'amk'īir.

²⁷ Mag hamachta chi p̄ornaank'a n̄aisiewai, hamauta m̄ag j̄ēb gayam k'ʌʌn d̄ai nem jua t'eeg hamach garmuata t'ūr t'orrbar s̄iubarmj̄o daj̄ek wai n̄aisiju hanaabá.

²⁸ Hi hiek har chi mag n̄am k'ʌʌnag hirua h̄ichab hamag hedp'err garm p'īdagj̄a deeju haajem; ha-japcharan hichpaita ham d̄enk'api hauju hanaabá.

²⁹ Magnaa hichd̄ēupai, “Har j̄āg h̄ʌʌ n̄am k'ʌʌnau H̄ēwandam Hak'arau m̄ak'ʌʌn iglesiaag jaau sim h̄urbat” ha sim.

3

5. Sardis p'öbör hēm pastorrāg hiek jaaup̄itarr

¹ Sardis p'öbör heem pastor:

Maach P̄or Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata p̄ʌʌg m̄ag h̄ēsap p'ā chirʌm. Mamʌ chi hiek'an har H̄ēwandam Hak'aar hich gaai wai s̄ienaa p'īdagj̄a siete wai s̄iejemuata p̄ʌʌg hich himeerba m̄ag hiek jaaup̄iijim. Magtarr haawai chamá p̄ʌ hat'eem hiek p̄ʌʌg jaaupitarrau:

Hi hiek p̄ʌʌn chadcha t'ʌrp'ōo sim haajem, H̄ēwandam hi j̄ēwaag. Mamʌ mag simʌn p̄ʌʌn p̄ch pekau heepai s̄i chi t'ōmj̄o simta j̄āg sim hanaabá.

² Hichd̄ēu p̄ʌ mag sim hoo s̄iewai p̄ʌʌg “K'īir hubʌ habá” ha sim; “maimua har h̄k'a dur-rum hanʌmta k'a t'ūu k'it'ēem k'ʌʌnj̄a k'īir honee hapibá” ha sim. Magbamʌn j̄āk'ʌʌnj̄a warag heeg pawia k'ēchju hanaabá. Hi hiek hirua hoowai pua nem wau sim H̄ēwandamau hoowaij̄a h̄u k'aba sim haajem.

³ Har nacha p_Λchdëu hürwia häk'atarr hiekta k'irjunaa, p_Λchdëu k'aigba harr Hëwandamag chugpaapi jëeunaa, deeu hi d_Λi hub_Λ habá. Hi hiek pua magbaju hat'een, nem jīgk'aajem k'_{ΛΛ}n sīi dëgölp nem jīgk'aimaajemjō, hōor barbajōjōo sīerr hee dëgölp p_Λ haar barwi p_Λ gaai mas deejju haajem.

⁴ Mag naab mam_Λ jāig Sardiim iglesia hee h_Λu hagt'a n_Λm haajem, hāaur k'_{ΛΛ}n h_Λd_{ΛΛ}r pekaúg hamach h_Λr papiba durrum k'_{ΛΛ}n. Mak'_{ΛΛ}nta k'ajūa bāp'ä jūanaa hi d_Λi wēn_Λrraju hanaabá, ham hamachdëu hich hipierr wajap'a harr gaaimua chadcha mag wēn_Λrraju haai naawai.

⁵ Har hōgk'aba h_Λu mag_Λm t'um hāwatp_Λi n_Λm k'_{ΛΛ}nagan hirua k'ajūa bāp'āmta jūapiju haajem. Hi hiek mag_Λm k'_{ΛΛ}n t'ār chan hirua hich haar hauju k'_{ΛΛ}n t'ār p'āajem hag hēsap gaaimua borraap_Λibam haajem. Magju k'āai warre hirua hich Haai dak'ir maimua hich chognaan dak'irjā, “Cham_Λ k'_{ΛΛ}nan m_Λ dēnēu” ha jaauju haajem.

⁶ Magnaa hichdëupai, “Har jīg h_Λr_{ΛΛ} n_Λm k'_{ΛΛ}nau Hëwandam Hak'arau m_Λk'_{ΛΛ}n iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

6. Filadelfia p'öbör heem pastorrag hiek jaupitarr

⁷ Filadelfia p'öbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaupitarr haawai muata p_Λr_Λg m_Λg hēsap p'ā chir_Λm. Mam_Λ chi hiek'an Cristo hiek'au, har hichta b_{ΛΛ}rjā pekau chuk'unaa sēu chuk'u k'it_Λm hiek. Hichdëuta warr rey David k'ararr yabmejā wai chir_Λm haajem. Hiruata mag yabmeeu

puertdi weeu s̄ubarm chan ni h̄bmuajã pöd p'ãar haubam haajem; wa hiruata warag k'ãijã p'ãar s̄ubarm chan h̄bmuajã pöd weeu haubam haajem. Hich mag s̄ierrΛmuata pΛrΛg hich hiek jaaup̄ipitarr haawai pΛrΛg jaauk'im:

⁸ Hi hiek pua nem wau simjã hirua t'umaa k'ap'Λ chirΛm haajem. Hirua k'ap'Λ chirΛm haajem, chadcha pΛ chan magcha nem jua t'eeg k'aba k'itΛm; mamΛ magΛm h̄ba, pua hi hipierraa k'itaajem haajem. Pua h̄sie hi higwi, “Mua chan tag hi hiek h̄k'abamjã” haba, hich mag hogdΛba h̄k'a k'itΛm haajem. PΛch mag k'itΛm gaaimua hirua pΛ na puertdi weeu wai chirΛm haajem, hich hiek jaauju hayaa hamk'ĩir. Mag puertdi chan ni h̄bmuajã pöd p'ãar haubam haajem.

⁹ Har dösāt higarnaa judionaanjã k'aba nΛmta nem s̄unem hamach h̄iupain hamta judionaan haawai H̄ewandam chaainau ha nΛrrj̄ee haajem k'ΛΛnag, hirua hajués pΛ k'ĩirp'eeta j̄epör p'õbk'apiju haajem, hichd̄eu chadcha pΛ k'õsi chirΛm hamag k'ap hamk'ĩir.

¹⁰ PΛchd̄eu hirua jaautarr hipierranaa b̄Λrjã jua h̄yaajã k'augba k'itaajeewai hirua pΛ t'Λa wai chitaju haajem. Hichd̄euta mag pΛ t'Λa wai chirΛm chan mΛg j̄eb gaaim k'ΛΛn t'um H̄ewandamau chachwi h̄ok'ĩirjug p̄oma t'ΛnΛm jaarjã pΛ warm k'ΛΛnjö k'abajua hanaabá, hichd̄euta pΛ t'Λa wai s̄ewai.

¹¹ Hiin jöpcha b̄eeju haajem. PΛchd̄eu hi hiek h̄k'atarr hich j̄äg h̄k'a chirΛmjö, hich j̄äg waja'p'a h̄k'api sim, pΛchig nem deejua harr j̄urr chik'amnagta deem hugua.

¹² Har h̄ögk'aba h̄u magΛm t'um h̄awatp̄i nΛm

k'ΛΛnan hirua hich Haai Hēwandam iglesia hee dibλ jārramjō chi t'ierrnaanag paapxiwi hich mag bλλrjā hisegaajā k'augba wēnarrapiju haajem. Hichdēuta ham gaai Hēwandam t'λrjā p'ānaa hi sījem p'ōbör t'λrjā p'ā sīuju haajem. Mag p'ōbör t'λr Jerusalem, Hēwandam sījem haarmua bēēju p'ōbör. Hīchab ham gaai hirua hich t'λr hiiurjā p'ā sīuju haajem.

¹³ Magnaa hichdēupai, “Har jλg hλrΛΛ nΛm k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mλk'ΛΛn iglesiaag jaa sim hūrbat” ha sim.

7. Laodicea p'ōbör heem pastorrāg hiek jaaupitarr

¹⁴ Laodicea p'ōbör heem pastor:

Maach Pör Jesucristoouta hich himeerba jaaupitarr haawai muata pλrλg mλg hēsap p'ā chirΛm. MamΛ chi hiek'an har chadam hiekpaita hiek'a sierrΛm hiek'au. Hichdēun hich daúa hoonaa hich jλgλucha hūrtarrjā hich hagjōota jaaudem. Hi gaaimuata warrjā Hēwandamau nem t'um hompaa haujim. Mag sierrΛmuata pλrλg hich himeerba jaaupitarr haawai pλrλg jaauk'im:

¹⁵ Hi hiek pua nem wau simjā t'umaa hirua k'ap'Λ chirΛm haajem. Hirua k'ap'Λ chirΛm haajem, pΛ jāga sī: PΛ chan nem pechagjā k'aba ni nem k'uk'unagjā k'abata sim hanaabā. Hajapcharan puan hλk'abaaderrau hλk'aba haadēpta sim haajem. Jāgbanaa pΛ warag k'uk'una k'āijā sīek'iin, hi hiek hλucha hak'am haajem; wa magbam k'ai nem pechag k'āijā hak'iin, hλucha sīek'am hanΛm hīchab.

16 Mam Δ hi hiek p Δ ch jãg k'uk'una k'aba ni nem pechagjã k'aba sïi pëdchuchuupai sim gaaimua, p Δ hirua döba sïi deeu chöipäijü haajem.

17 P Δ chdëupain pua, “M $\Delta\Delta$ n p'atk'on paraam Δ u; p'atk'on pöm wai chiraawai deeu nem hat'eejã haugchëba chit Δ m” haajem. Mam Δ p Δ ch k'a honegjã chuk'unaa p Δ ch dau haug sim chan pua k'augba, ni sïi p Δ ch maadëu higmap dau k'ĩsumjõnaa mor k'arramjõ simjã pua p Δ ch k'augba sim hanaabá. Mag simta p Δ jãg hiek'a sim haajem.

18 P Δ dë hirua jaaupäitarr hiek hürbarí, p Δ r Δ g jaauk'im: P Δ chadcha p'atk'on pöm paraa ham k'õs chir Δ m k'ai, p'ĩr hõt hee b $\Delta\Delta$ unaa ya chi wajaug happai deeu jãppi simta hich jua gaai pëh haupi sim. Mag k'ai chadcha p Δ p'atk'on paraa chitaju haajem. Jãg mor k'arraa n Δ rram hugua, hi jua gaaita k'ajüa bäpp'ä b Δ rjã memerk'ög chuk'um pëh hauwi jüabá ha sim. Maimua daujã wajap'a nem hoog hat'eejã hichdëu bënñë wajap'am wai simta pëh hat'á ha sim.

19 Hirua hichdëu hõor k'a k'õsim k' $\Delta\Delta$ nagan meerrau sïunaa hïchab wawijã wawiejem haajem. Magua puajã p Δ ch k'aibag hiseg jëeuwia k'ĩrdam hub Δ Hëwandamta j Δ rbam Δ n, hi hiek p Δ gaai mas haju haajem.

20 Hiin maach t'ãar b Δ k' Δ rr chiraajem haajem, weeu haunaa hichig dubbá hamk'ĩir. Hãbmua k'ãijã weeu hauwi hirig dubbaad hak'iin, hiin hierrcha dubju chir Δ m haajem, hi d Δ i k'apeerk'aag.

21 Har nem p'it'urm hawiajã hogd Δ ba h Δ u hamachdëuta hi dënjõ nem t'um pöd Δ li n Δ m k' $\Delta\Delta$ nagan, hirua hich jup chir Δ m gaai d Δ i hãba hich bigaau juppiju haajem, hich d Δ i hãba hiek

t'eeg nΛisimk'īir, hich jǎg hichdēujǎ nem t'um pōdtarr jūr hīchab hich Hayau hich dǎi hāba hiek t'eeg hapitarrjō.

²² Magnaa hichdēupai, “Har jǎg hǎrΛΛ nΛm k'ΛΛnau Hēwandam Hak'arau mΛk'ΛΛn iglesiaag jaau sim hūrbat” ha sim.

4

Hǎgt'ar Haai hi jēeu nΛm hootarr

¹ Mag mΛrΛg t'umaa jaau dichtarr k'ur mua hoowai, hedjāata puertdijō weeudΛ wējōm mua hoobaadējim. Mag heemua nacha mag mΛchdēu trompeta jēbag sim hiek hūrtarr hag hōdijō simuata mΛrΛg, “Mau hǎgt'ar pidú, mΛg hatag nem t'umaa hōbēbērg maju mua pΛrΛg hoopik'im” ha sīejim.

² Magbarm hee hich Hēwandam Hak'arauta mΛ hǎgt'ar hat'aadeewai hich Hēwandam juupjemta nem pōrk'au pōoma sim hooimajim. Hag gaai woun hāb jup sīejim.

³ Mag pōrk'au gaai jup sīerr woun sīi mokdaudam jaspe haajemjō bǎΛnaa cornalinajō p'up'up'umjō sīejim. Mag pōrk'au pōm sim bigaau hīchab pirm p'āauraanaa dau bǎΛΛ esmeraldajō simta jǎa wējoojim.

⁴ Mag pōrk'au pōm sim bigaau deeam hich haggjō pōrk'au chaaindam daii k'it'eem k'apan veinticuatro hohood p'ΛΛrdΛ wējōmjǎ mua hoojim. Maig hīchab jōoin k'ajūa wajapp'a bǎpp'ā jūanaa pōrsirjǎ p'īr dēn jūa sīsid hajim. Mak'ΛΛn jōoin chi k'apanagjǎ veinticuatro narr haawai mak'ΛΛn pōrk'au mag veinticuatro narr gaai hich haggierr hohood wējoojim.

⁵ Mag pörk'au warm k'ΛΛn jãrrcha sim haarmua pagt'Λm dau p'Λr jējēer k'abaadēm dxi hīchab p'ip'is k'abaadēmua sīi hiyΛΛmjö haadēp sīejim. Mag pörk'au pöm sim k'īirp'ee hōtdau siete paak'anaa dΛΛΛΛid t'Λnaajim. Mak'ΛΛn hich Hēwandam Hak'aar hajim.

⁶ Hich hag pörk'au na hīchab p'ūasjö simta sīi dau bΛΛΛ simjã sīejim.

Mag pörk'au pöm sim bigaau jãrrcha sīi k'anjö sīsidΛmta k'īir gar maimua hēugarm magwe dau k'apan p'up'up sīsidΛm jayap naajim. Mag sīsidΛmΛn hīiu sīsid hajim.

⁷ Chi nacha sīerr leonjö sīejim; mag hēudeem, p'ak hemk'ōidamjö sīejim; mag garm wounk'a sīejim; maimua hēudeecharam, jayapam, sīi jimiejãu pöm simta hūrr jörrömjö sīejim.

⁸ Mag sīsidΛmΛn hamach jayapwe sīi nem hich k'apan hagdaujö seis wai sīsid hajim, hamachpierr. Hierr jãgarm magwe dau p'up'upnaa hãrjã sīi dau k'apan p'up'up sīsid hajim. Hamach mak'ΛΛnau bΛΛrjã hijeeuba hedaram magwe Hēwandam t'ö hiek'amamua, “Hēwandam, pΛjö bΛΛrjã pekau chuk'um k'ΛΛn chan hooba haajem” hanaajim.

“PΛchta t'umaam k'ΛΛn Pör hanaa t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã chi jua t'ierriu.

PΛchta warrgarwejã hich mag sīerranaa mΛg hatagjã hich mag sīerraju” ha t'ö hiek'amajierram.

⁹ Mag sīi hich k'apan sīsidΛmua maach Hēwandam hichta hich mag t'ōojã k'augba mag hich pörk'au gaai hoo simΛg jēeu nΛmua, hãu hajim hanaa hi t'ö hiek'a naajim.

10 Mag hi t'ö hiek'ak'ak'ampierr mag jöoin veinticutro hohood wějöm k'ΛΛnau hi jup sim k'ĩirp'ee, “PΛchta chadcha chi jua t'ierrau” hanaa hamach pörsir p'ĩr dën jūa narr jua hee hauwia hirig hΛanaa p'öbk'ak'a haajeejim, mag hichta t'öjā t'öba warrgarwe hich mag hiiu s̄ierrΛmΛg jēeuwai.

11 Mag t'Λk'öök'anaa meuk'arauta hirig, “PΛΛta maar Pör Hēwandamau; pΛΛta chadcha chi jua t'ierr haawai pΛ k'ĩragta t'umaam k'ΛΛnau heenaa t'ö hiek'aju haai nΛm” hanaajim.

“PΛchdēu nem t'um hompaam k'ösi hompaawiata chadcha nem t'um t'ΛnΛm” ha t'umeuk'ar majierram.

5

Corderooupaita hēsap k'aar s̄isid harrjā t'Λrrēuju ha jaautarr

1 Mag jārrcha k'u juupjem sim gaai woun hoo s̄ierrau, hajapcharan hich Hēwandamauma, hich juachaar gar pa gaai hēsap pΛΛrt'Λ sim wai simjā mua hoojim. Mag hēsap, jāgarjā p'ānaa hēugarm magwe p'ānaa, t'Λrmajupierrpai k'ibjΛrjō simua k'aar s̄isid hajim. MagΛm siete naajim mag hēsap pΛΛrt'Λ sim gaai.

2 Mua mag hoo hat'am d̄i h̄ichab hich Hēwandam chog hāb nem jua t'eeg simua hiek k'ēgk'a, “¿Chijāguata magan mΛig mΛg hēsap k'aar s̄isidΛm t'ΛrrēupΛinaa mΛg hēsap heeureu hauju haai s̄i?” ha s̄iejim.

3 MamΛ mam hΛgt'ar, ni mΛg jēb gaai, ni mΛg jēb heegarjā hōor hābjā chuk'u hajim, mag hēsap

p_Λart'_Λ sim heeureunaa hag gaai t'λraag. Ni sīi hag_Λg heerpaju k'_ΛΛnpaijā chuk'u hajim.

⁴ Mam_Λ mag hēsap heeurjāgnaa hag gaai t'λrju hayaam woun ni hābjā chuk'u ni sīi hag_Λg heerpajupaijā chuk'u habarm m_Λchdēu hoobaawai, jāga hag gaai p'ā sim k'ap habarju hawi, mua pōd hāwatba warag m_Λ bīebaadējim.

⁵ Mag m_Λ hich dak'īir bīe chir_ΛΛ paawai mag jōoin veinticuatro narr heem hābmua m_Λ haig bēewi m_Λr_Λg, “Hoob tag bīem, har sīebahab” hajim, “David k'ararr hag chaain hewagam k'_ΛΛn bi heem Chaai leonjō jua t'eeg sīerr_Λm. Jāguata ya hichdēu nem t'um t'_Λn_Λm pōdp_Λitarr haawai hichdēuta jāg hēsap k'aar sīsid_Λmjā t'arrēup_Λinaa heeurjāg hooju haai sīebahab” hajim.

⁶ M_Λchig magbaa mua hoo n_ΛΛ haawai, chadcha mag sīi k'anjō dau jayap hich paar sīsid_Λm bigaau jōoin hohood wējōmjārr, har corderodamjō h_Λd_Λraa hich t'ōopiwia deeu hiiutarra hoot'ēu k'ērajim; hajapcharan hich Jesuma. Hamau hi t'ōo naawai pa gaai meerp'ētarr hagt'a merak chuk'u sīejim. Mag k'it_Λm_Λn sīi kach k'apan sietenaa dau k'apanjā hagjō siete p'up'up sīejim. Mak'_ΛΛn dau k'apanag siete n_Λmua chi Corderoou Hēwandam Hak'aar gaaimea nem t'um k'ap'_Λnaa durрпиerr hoo p'ē wai sījemta jaau sim.

⁷ Mag chadcha mag corderodamjō k'it_Λmua mawi, mag pōrk'au gaai jup simua juachaar gar hēsap p_Λart'_Λ sim wai sīerr jūrr hi jua heem jēeu hauwimajim.

⁸ Mag Corderodamau hamach dak'īir mag hēsap pa gaai p_Λart'_Λ sim jēeu hat'aimam hoobaawai mag sīi k'anjō hich paar sīsid_Λmua hagjō haig jōoin

veinticuatro narr dāimua sīi hi k'īirp'ee t'ak'ök'öod hap'öbaadējim. Mak'ΛΛn jöoinau hamachpierr arpa wai naajim, maimua jarrdam p'īr dēn p'urii k'it'ēemjā hagjō hamachpierr wai naajim. Mag jarr hee incienso hipir wai sīsid hajim. Ma, Hēwandam chaaink'a nΛm k'ΛΛnau hirig jēeu nΛm k'ΛΛn hiek haajem, mag jarr hee hipir sīsidΛm.

⁹ Mak'ΛΛn jöoin mag t'ak'ök'öod t'ΛnΛmua chi Cordero t'umeuk'armamua meuk'aar hiiurta hau naajim. Hamau meuk'aar hau narr mΛg hajim:

“PΛchdēupaita hāba jāg hēsap jua hee hauwi chi k'aar sīsidΛmjā t'arrēu werbaju haai sim, pΛchta t'umaam k'ΛΛn kōit hΛdΛraa pΛch t'ōopitarr haawai.

PΛch t'ōo nΛm haig bag hārtarrauta pua hōor durrpierram k'ΛΛn hamach meupierr Hēwandam hat'ee pērka haujim.

¹⁰ Mak'ΛΛnta pua Hēwandam na p'adnaan k'apiwia hīchab chi pōrnaan k'apiju.

Magbaawai mΛg durr jūr hamachdēuta k'ap nΛisiju” ha t'umeuk'armajim hich k'īircha.

¹¹ Maimua mua hoowai, mag pōrk'au bigaau mag k'anjō hich paar sīsidΛm dāi jöoin hohood wējōm hēugar, Hēwandam chognaan pōoma sīi sereu p'ΛΛrdΛ wējoojim. Mag t'ΛnΛmΛn chi k'apanag millones y millones t'Λnarr haawai, k'apaana sīi maach dau warpta pos pΛΛrt'Λ, pōd maadēu chi beerjūjā k'augba t'Λnaajim.

¹² Mag t'ΛnΛm k'ΛΛnau t'et meuk'aar hau nΛmua mag naajim:

“Jāg Corderodam hōor gaaimua hΛdΛraa hich t'ōopitarrauta jua t'eeγ t'ΛnΛm t'um hauwia

nem hajap'am t'ʌnʌmjã t'um hauju haai sim.

Hãba hichpaita t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã nem k'ĩrjug k'augnaa juapa t'eegjã hichdẽupaita hauju haai sim.

Magnaa hirig heenaa, hi hooimʌgjã t'ö hiek'anaa, hirigpaita t'umaam k'ʌʌnau jẽeuju haai nʌm” ha t'umeuk'ar majierram.

¹³ Hẽwandam chognaanau mag meuk'aar hau dichdimaawai, hĩchab t'umaa hich Hẽwandamau nem wautarr hedjã hee t'ʌnʌm k'ʌʌnau, mʌg jẽb gayam k'ʌʌnau, k'ẽchwia ya jẽb hee nʌm k'ʌʌnau, maimua nem t'um p'ũas hee t'ʌnʌm k'ʌʌnaupa hĩchab hõ hãba meuk'arau hʌʌrbabapʌimjã mua hũrjim. Mag hamau hʌʌrbabapʌitarr meuk'aar mʌg hajim:

“Har pörk'au gaai Jöoi jup simʌg maimua Corderodamagjã hagjõ hãba pãragpaita mʌg hatag paawaijã hich mag t'umaam k'ʌʌnau jẽeunaa hee haju haai nʌm” hajierram.

“Pãar wajaugpaita t'umaam k'ʌʌnau t'ö hiek'aju haai nʌm.

Magnaa, ‘Pãachta mʌg hatag pawiajã t'umaam k'ʌʌn k'ãaijã hich mag jua t'eeg nʌm’ haju haai nʌm” hahaug majierram meuk'araupai.

¹⁴ Magbaawai mag k'anjõ hich paar sĩsidʌm k'ʌʌnau hĩchab hamach paarmua hõ hãba, “Jãan chadcha hich magau” haajeejim. Mak'ʌʌnau magbarm dãi hĩchab mag jöoin veinticuatro narr k'ʌʌnaujã deeu jẽepör p'õbk'anaa ham wajaug t'ö hiek'ajierram hamag jẽeumamua.

6

Hēsap k'aar sīsid harr t'arrēu nΛm hootarr

¹ Mag hēsap pa gaai pΛΛrt'Λ sim jēeu hauwi, mΛ dak'īraa mag Corderodamau chi hēsap nacha k'aar sīerr t'arrēuplīwi heeureu hoobaadējim. Magbarm hee mag sīi hich paar sīsidΛm heem hābmua mΛrΛg, “Pidú, hoobahur” ha sīejim.

² Hirua mag hoobahur habaawai mua hoowai, cabaai bāpp'ā simta haig sīejim. Mag cabaai hār woun sīerrau hich jua hee choop'ō wai sīejim. Mag simΛg pōrsir deewi jūapi sīubaawai, hichdēuta t'umaam k'ΛΛn pōdplīwi, hichta hemk'ooik'a hōbērjim, hich garmua hich jua jΛmpiba sīerraag. Ma, mΛg hatag paawai hichdēuta mΛig heegarm k'ΛΛn hich jua jΛmpiba hichta chi pōrk'a sīsiju. Pari ma chan chi Cordero k'aba haawai hich mag chi pōrk'a sīerrabaju.

³ Maimua chi Corderodamau deeu chi hēsap hauwia mag k'aar sīerr napemjō t'arrēubapāiwai, mag dau jayap hich paar sīsidΛm heem hāb p'ak hemk'ōijō simua hagjō, “Pidú, hoobahur” hajim mΛrΛg.

⁴ Mag hirua hoobahur habaawai deeu cabaai p'uríhi simta dΛnΛΛubaichējim. Mag cabaai p'ur sim hār woun sīerr jua hee espar joot'Λ sīuwi jua t'eega hapijim, hōor k'ōinaa t'Λnarr meeuk'apiwi wir haig chik'am k'ēchamk'īir. Magbaawai durpierr juurhi t'eega sīi wērbΛp'ōo haadējim. Ma hajim sello numiim gayam mΛrΛg hoopitarr.

⁵ Maimua sello t'ārjupam t'arrēuju mΛrΛg hoopijim. Majā harjō chi Corderodamau t'arrēubapāiwai mag jayap narr hee hāb wouk'a

simta hich k'apan seis wai sīerrau warm k'ΛΛn dēnjö, “Hoobahur” hajim mΛrΛg. Magbaawai sīi cabaai p'Λis simta dΛnΛΛubaichējim. Mag gaai woun bëetarrau hich jua hee lib chach wai bëejim.

6 Mag cabaai p'Λis sim dΛnΛΛubaicheewai mag jayap hich paar sīsidadm heem hābmua jādau t'eega burruu higwi magjim: “K'āai hāb p'idk'abarmuata trigo libdam t'ārjuppai hauju. MamΛ nemk'au vino dāi hawaag chan p'atk'on chuk'um” ha sējim.

7 Mag k'ur sello jayapam t'Λrrëubaadējim. Maimua Corderodamau mag sello jayapam t'Λrrëubapāiwai jūr mag jīmiejāu pōm sim hūr jörrömjö simuata, “Pidú, hoobahur” hajim mΛrΛg.

8 Magbaa mua hagΛg hoowai cabaai huashāu k'īirk'a sim gaai hāb wounjö simta mua hoojim. Mag wounjö sim t'Λr “Chi Meem” ha t'Λr sējim. Mag gar deelum hurajim. Ma, hi t'Λr “K'īmie Durr” ha t'Λr naajim. Mak'ΛΛnag jua t'eeg deewi mΛg durr peer jārrchapaīm hamag jaaujim, esparau hōor k'ēchnaa, jādaúajā k'ēchnaa, bēn t'eeg hōor hee burruwi hagΛmuajā k'ēchnaa, sīi nem pabΛ heem nem maach k'oajemΛgjā hōor k'ēchpāimk'īir.

9 Mag k'ur chi Corderodamau chi cincoom sello t'Λrrëubapāiwai nasādjö wau sim heegar mua hoojim, Hēwandam hiek jaau durrum gaaimua k'ēchpāimarr k'ΛΛn.

10 Mak'ΛΛnau hamach dau hap'ΛΛ juau k'ēchmarr jūr Hēwandamag ham dāi hagjö hamk'īir jaau durrumua t'et mag naajim: “Hēwandam, pΛchta t'umaam k'ΛΛn k'āai jua t'eeg hārchanaa, pekaujā chuk'u, pΛch hiek'atarrjā chadcha k'itΛm, çjāagwaita pua maar bag hārtarr jūr hōor hi

hagk'awi maar k'ëchtarr k'ΛΛn dāi hich hagjöo hajuuta jäg sīma?" hanaajim hirig.

11 Hamau magbaawai hamag k'ajūa bāp'ä sīsidΛm p'ëdeewi sīi warag, "Pāar k'odnaanjä pāach k'ëchtarrjö Cristo hipierraa hi hiek jaau durrum gaaimua k'ëchpāiwiä pāach haig hāba paauk'achē nΛm hora, hidēu bΛchk'un hoo hat'at" hajim.

12 Maimua chi Corderodamau jūrr ya seim sello t'arrëubapāaiwai hΛΛur t'eega duui dichdi-mamjä mua hoojim. Magbaadeewai mΛg hedau hāsdawam sīi put p'Λichjö p'Λissi haadëjim; maag-wai jūrr hedau chi hedaram, hajapcharan hedau hargma, bagjö p'urii haadëjim.

13 Magbaadee hīchab hedjä hee p'īdag t'Λnarrjä, sīi p'ū t'eeg wēbaadeewai nemjö hagt'a k'ūgut'u k'itwe k'Λi duubjemjö, mΛg jēb gaai k'Λi t'ΛnΛisijim.

14 Magbaadēm dāi hīchab hedaujājā sīi hēsapjö pΛΛrsiirmamua chukk'u haadëjim. Magbaa t'umaa durrsī sīsidΛmjā hamach narr haigmua chawag hērēubaadee hīchab dōjārr morr sīsidΛmjā hich hagjö chawag hīiudΛjierram.

15 MΛg durr gayam reinaanjä mag hoobaa, hāaur k'ΛΛn jēb degjä hierr paauk'amaawai, hāaur k'ΛΛn durrbΛ hee mokpör dapagk'am heegarjä dub-jierram, daumeerwai. MamΛ mak'ΛΛn happaijä k'abajim. Hich hagjö daumerjierram hīchab, chi dap'Λm k'ΛΛn, soldaaun pörnaan, riknaan, chi jua t'ierrnaan, sīi chik'am chogk'a par p'idk'a sīsid harr k'ΛΛnpa; t'umaam k'ΛΛn hich hagjöo daumer-jierram, jāp'ierr nΛm hiek'au.

16 Mag daumer nΛmua durrsīigta wounaanagamjö chaigpanaa, "Jäg pörk'au gaai hoo simΛg maar hoom hugua, maar hār

dΛrbagk'awi pãach heegar maar meer hat'at" hanaajim.

¹⁷ “¡Maar meer hat'at! Maar gaaita Cordero k'ïir machag meeju hed barbaichëm. Jäg sim, ¿k'aíu hi jua jΛmbarju?” hanaajim, hi hökgau.

7

Israelnaan chi dauchacham k'ΛΛn

¹ Mag t'Λnarr k'ur mua hoo nΛΛ haawai Hëwandam chognaanta dau jayap mΛg jëb hËr dΛnΛnΛihdΛ naajim: hãb dok'ëu gar hedau höbeerjem gar, hãb dök'ierr gar, hãb t'oom higar juachaar garm bijär, maagwai hãb juawë gar, harag dau jayap naajim. Mak'ΛΛnau bΛΛrjã p'ũ dichpiba t'Λa wai naajim, ni mΛg jëb gaaijã p'ũ wëba, p'ũas hËrjã wëba, ni bΛΛrjã pabΛdam gaaijã p'ũ wëm hugua.

² HËchab deelum Hëwandam chog hedau höbeerjem garmua hurumjã mua hoojim. Magua hich jua hee hõor dauchaachjem waidurajim, hich Jõoi charau hagua hõor dauchachamk'ïir deetarr. Hich mag Hëwandam chogau mag warm k'ΛΛn jayap mΛg jëb k'aibag waunaa p'ũasjã k'aibag wawaag jua t'eeg narr k'ΛΛnag t'et k'Ësirnaa,

³ “Hëwandam hiek jaau wënΛrraju k'ΛΛn dag gaai marau hagt'a hich Hëwandam dauchach p'äk'aba nΛwe chan, hoob jËchag mΛg jëb, mΛg p'ũas, ni pabΛjã k'aibag waumiet” hajim hamag.

⁴ Mua hËurwai mag chi dauchachpΛitarr k'ΛΛn t'um chi k'apanag ciento cuarenta y cuatro mil nΛm hanaajim, Israel chaain hamach t'Ërpierr mΛg:

⁵ Judá k'odnaan: 12,000

Rubén k'odnaan: 12,000

Gad k'odnaan: 12,000

⁶ Aser k'odnaan: 12,000

Metalí k'odnaan: 12,000

Manasés k'odnaan: 12,000

⁷ Simeón k'odnaan: 12,000

Leví k'odnaan: 12,000

Isacar k'odnaan: 12,000

⁸ Zabulón k'odnaan: 12,000

José k'odnaan: 12,000

Benjamín k'odnaan: 12,000

Harag ciento cuarenta y cuatro mil naajim mag
Hēwandamau dauchachpitarr k'ΛΛη.

Hōor pōm k'ajūa bau happ'a jūa narr k'ΛΛη

⁹ Magtarr k'ur hūwaii deeu Hēwandam juupjem pörk'au pōoma simΛg mua hoowai, hōor pōoma sīi bǎjǎaupaita baurur wējōm hoojim chi Cordero na. Mag sīsidΛmΛη t'umaa k'ajūa chi bau happ'a jūanaa sot'ark piujōo k'it'ēemta jua panhapp'a t'Λnaajim. Maig t'Λnaajim hōor p'ōbörpierram k'ΛΛη, meupierr meu k'īir pogk'e; wajapcharan durrpierram k'ΛΛanta maiguin hāba podpa t'Λnaajim. Mag sīi k'apan maach dau dǎrrk'ab warp'am magwe p'ΛΛrdΛ wējōm haawai pōd hābmuajǎ beer haubajim, k'arra naajim k'ai chi k'apanag.

¹⁰ Mag t'ΛnΛm k'ΛΛnau serereuk'amua, “Har pörk'au gaai hoo sim gaaimua maimua Cordero gaaimuata maachin hǎu peerdΛ nΛm” ha serereu k'ajierram.

¹¹ Maagwai chi Hēwandam chognaanǎ t'um bǎjǎaupaita dΛnΛnΛid p'ΛΛrdΛ wējoojim, mag pörk'au bit'urg jōoin hohood wējōm dǎi hīchab

mag sīi k'anjö hich paar sīsidampa t'annam hëugarm magwe. Mag d'annaid t'anna hawi, mag pörk'au gaai hoo sim k'irp'ee p'öbk'anaa, hi t'ö hiek'amamua hirig mag naajim:

¹² “Mag hatag pawijã hãba maach Hëwandamta hãucha chitaju.

Hiita hãba hooimlag p'ënaa t'ö hiek'aju haai nam.

Hichta hãba k'irjug k'aug sierram.

Hirigpaita hichab t'umaam k'annaujã heenaa hãu hajim haju haai nam.

Hichdëupaita chadcha jua t'eeg t'um hauju haai sim.

Jãan chadcha hich magta haju haai sim” hanaajim hamachdëupai.

¹³ Magbaawai mag jöoin veinticuatro narr heem hãbmua ma haig bëewi marlag, —Har hõor sīi k'ajũa bãpp'ã jũa sīsidam, çpua k'ap'ã chirã haichëjim, chijã k'ann hagã maimua jãk'ann jammua bëejierrã?

¹⁴ Magbaa mua hirig, —Señor, pãchdëuta k'ap chirabahab, mua chan k'augba chiram ha chirajim.

Magbaa hichdëu marlag jaubaadëwi magjim:

—Jãk'annan Hëwandamau hõor hõk'irjug pöoma hapi nam jaar hãu hi hiek hogdãba hãk'a durrawia peerdtarr k'annaugui hajim. Magua k'abahab hajim, jãg ham k'ajũa bãpp'ã jũa sīsidam, chadcha hich chi Cordero bag hãrtarrauta hamach k'aibag t'um chugpaatarr haawai.

¹⁵ “Magwiata jãg bãrjã hijeeu k'augba hedaram magwe pörk'au gaai hoo sim k'irp'ee hi hipierraa hirig hich k'ircha jëeu durrungui” hajim.

“Maagwai jǎg pörk'au gaai hoo simuata ham t'la wai s̄leju.

16 Ya jǎgbarm haigmua tag ham jǎsog hāwatba, ni hōbichagjā hāwatbam;

hed pechagaujā k'ak'aichag k'aba, ni hedaúajā ham p'aabamgui” hajim.

17 “Jǎg pörk'au bigaau hohood wējōm jǎrr har corderodamjō simuata ham t'la wai s̄lejugui” hajim.

“Hichdēuta, dö parag haar nemchaain dö döpien p'ē harrjemjō, hamau nem hig n_{AM} t'umaa deewi hichdēuta ham dauchōjā jǎrpǎp̄xi haju” ha jaaumajim m_{AR}g mag jōirau. (*Sal. 23:1-2; Is. 49:10; Ez. 34:23*)

8

Hēsap k'aar s̄terr hābmiecharam t'arrēutarr

1 Maimua chi Corderoou ya hābmiecha sieteen sello t'arrēup̄līnaa chi hēsap heeurjǎg hat'aawai, hedjā hee hora jǎrrjō s̄i k'īúhu jōisijim.

2 Mag k'īu t'Δ_{AAA} harr k'ur mua hoowai Hēwandam chognaanta siete hi na d_ΔΔ_ΔΔ_Δid t'Δ_{AA}ajim. Mak'Δ_{AA}nag siete trompetas deejim, hamach pipied hāhābdō hauwi hōk'ar hichdēu jaaumam haig sirmamk'īir.

3 Mag warm k'Δ_{AA}nag jigtarr k'ur deeam Hēwandam chog bēewia, deeam incienso p'aaajem p'īr dēn b_{AR}Δ_{AA} p'urii k'it_{AM} jua hee waibēewi, hagjō hich hag p'aaajem nasād hāgt'aa wau sim k'īirp'ee d_ΔΔ_ΔΔ_Δuchējim. Mag hi d_ΔΔ_ΔΔ_Δubaicheewai warag hirig incienso pōm deejim, Hēwandam chainau jēeu durrum hiek d̄i k'ajap'am nemjō pōmaacha

waaurëunaa mag p'ir dën nasād wau sim gaai p'aamk'ir.

⁴ Mag incienso p'aabaadeewai chi naar Hëwandam chaainau jëeu durrum hiek d'li mag Hëwandam chog chi p'aa sim jua heemua hãhba Hëwandam sim haarta naar jïubaadëjim.

⁵ Maimua mag chi Hëwandam chogau hichdëu incienso p'aajem b'ar_{ΛΛ} k'it_{Λm} waiberr hauwi, jürr nasād gaai chi daupaam heemta hauwia, hich dën hee hipiirnaa m_{Λg} jëb gaai p'öp'lijim. Mag p'öbap'aiwai, pagt'_Λmta bubuju k'abaadëm d'li hõor hiekjõ hiy_{ΛΛ}mjõ jöisim hee, pagt'_Λm dau p'_{Λr} jëjër k'abaadëmua h_{ΛΛ}urpa duuibaadëjim.

Ma hajim hãbmiecha sietem sello t'_{Λrr}rëup'li n_{Λm} m_{Λr}Λg hoopitarr.

Siete trompetas narr hãhãbdõ sirmam hootarr

⁶ Maimuan chad mag Hëwandam chognaan siete hamach pipied trompeta hãhãbdõ wai narr k'_{ΛΛ}nau ya siraag paauk'abaadëjim.

⁷ Chi nacha sir sierrau hich trompeta sirbaadeewai nosegdau dap mokpörjõ s'isid_Λmta hõtk'ir s'i bag p'uriimjõ s'isid_Λm d'li k'_Λibaadëjim m_{Λg} jëb h'ir. Magbaawai pab' jãrrchapaím k'ëchwi p'ũakdam p'ãauraa k'ëk'ëd harrjã s'i t'umaa p'aadubjim.

⁸ Maimua mag nosegdau dap chë dichtarr k'ur mag nacha sirtarr gar sierrau hagjõ hich trompeta sirjim. Mag biek numiim sirbaadeewai s'i nem pöm durrsijõ simta hõtdau k'irjõ hug bëewi p'ũas hee burrijim. Magbaawai jãrrcha hacha p'ũas bagag pajim.

⁹ Mag p'ũas heem dö bagag pabaadeewai hagjõ jãrrchapaím hãwarrjã k'ëchdubwi mag p'ũas hee

barco jörrjēe harrjā hagjō jārrchapaím warre hārwi joot'ūpjierram.

¹⁰ Magbaawai hābak'aíujā hagjō hich trompeta sirjim. Mag ya sirm t'ārjupam gaai paawai, hedjā heemua p'īdag pōoma simta hōtdau k'īirjō p'ug bēewi, m_Λg jēb gaai dōsīg k'apan dōk'um dipa n_Λn_Λid_Λm hār burrwi, peer jārrchapaím dōsīg heem dō hārpiijim.

¹¹ Ma, p'īdag “Chi Hach” ha t'ār sīejim. Magua hich burrtarrierr dō n_Λn_Λid_Λm t'um hachag habpāiwai hōor pōoma hōjim.

¹² Maimua deum chi Hēwandam chog hagjō haig sierrau hīchab hich trompeta sirjim. Ma, jayapam hajim. Mag sirbarmua m_Λg hedau hāsdawam jārrchapaím t'ōo hauwia, hedaram hed hargjā jārrchapaím t'ōo haunaa, p'īdagjā hīchab jārrchapaím dau t'ōok'a haujim, hamach w_ΛΛjemjō w_ΛΛm hugua. Maimua hedau k'ēubaadeewaijā sīi hat'uuchata k'īssu haadēmua da hāspabajōjōomjōta haadējim.

¹³ Magbaa mua hoo n_ΛΛ haawai Hēwandam chogta hedjā hee hāpēpērgmamua hiek'a jōrrajim. Hi hiek'amatarr m_Λg hajim: “¡Hēh! ¡Aaay, hīsin chad! Hagt'a Hēwandam chognaan t'ārjupam k'ΛΛnau hamach trompeta sirju waaur n_Λm. Nau jāk'ΛΛnau sirp'ōbaadeewai m_Λg jēb gaai jooba durrum k'ΛΛnan chadcha hap'ΛΛta durraju” ha hiek'a jōrrajim chi Hēwandam chogau.

9

¹ Maimua chadcha chi Hēwandam chognaan sirju waaur narr heem hābmua hich trompeta tēee haadējim. Mag siram cincoom gaai, Hēwandam

chogta hedjã heemua p'ĩdagjõ p'ug bëem mua hoop'lijim. Mag Δ , sõi jëbdijõ hierr maach dau warp hit'urm jaaba wëjõm hee t' Δ rrdõ sim dën chi yabme deepijim hich Hëwandamau.

² Magbaa mag yabmeeu mag hit'urm jaaba wëjõm heem t' Δ rrdõ weeu hat'aawai, hag heemua horno pòm'k'am heemjõ sõi hãgt'aag naar p' Δ issi k'õrr jũbaadëmua hedau k'ĩr gar t' Δ a jõisewai, warre hedaujã k'Issu haadëjim.

³ Mag naar jũbaadëm heemua langosta dap hasp'itjõ sĩsid Δ m põooma hõbërd Δ tk'awi durrpier-raa haaid Δ jierram. Mag sĩsid Δ mua k'aawai k'ierr machag dõjũr k'ierr machagjõ hapijim chi Hëwandam chogau.

⁴ Mag langosta dap sĩsid Δ m Δ g b Δ Δ rjã pab Δ chig hapiba, pak'ërijã t' Δ rrk'ichpiba, p'ũakjã hãrpiba, ni nemjĩrjõmjã hãrpiba jaaujim. Hãba hamag jaau-tarran, hõor Hëwandam dauchach hamach dag gaai chuk'um k' Δ Δ nta k'aibag waupi jaaujim.

⁵ Mag hamag hõor k'aibag waupi jaaujieb mam Δ , pöd t'õo chan t'õoju k'aba n Δ m ha jaaujim. Hõor t'õoju k'ãai sĩata ham gaai k'aa n Δ mua cinco meses sõi ham gaai mas waupi jaaujim. Mag k'aamam k'ierr machagan dõjũriu k'aamamjõta haajeejim chi machag.

⁶ Mamagk'am jaran parii hõrau wir haigpai hamach t'õo hëk'awiajã pöd hamach t'õobajurau. T'õm k'õchaaga haadëp hawiajã meeg k'abata t'aabatarrjõ haadëp hajurau, b Δ Δ rjã t'õba.

⁷ Mag langosta, hõor k'ĩrk'anaa pör gaaijã pörsirjõhõ sĩsid Δ m paar sĩsid hajim, p'ĩr dën. Mag sĩsid Δ m Δ n sõi cabaai juurhi hee wërb Δ an harraag wajak k'ĩr k'aug sĩsid Δ mjõta sĩsid hajim.

8 Mag sīsidam̄an hīchab sīi h̄llinjö pörb̄l w̄arnaa k'ierrjā k'um k'ierrjō sīsīd hajim.

9 Ham mor sīi jīerrjō simua meu sīsīd hajim. Mag sīsīdam̄ hūrrp'ōbaadeewai hich jēbag sīi juurhi hee wērb̄lajem carota wērb̄l p'ōbaadeewai cabayou wai k'ap'ig p'ōbaadēp'am̄ hiejkjō sīsīd hajim.

10 Mag sīsīdam̄an dōjūrjōta dur gaaijā jur paar sīsīd hajim. Mag sīsīdam̄agta hōor k'aibag waupi jaautarr haawai ham k'ierr machag mag dur gaaita sīsīd hajim, mag k'aamamua cinco meses hōor gaai machag hāwatpi wai naag.

11 Mag langosta pōm durrpierr haaid̄l t'ʌnam̄ pör hīchab hich mag hierr hit'urm wējōm hee t'ʌrrdō sim haar chi pörk'a sim hag mepeerpaiu. Mag mepeer t'ʌr Abadón haajem hebreonaan meúa. Maagwai griegonaan meúata Apolión haajem. Mag sim haig maach meúan “hōor pōm k'ēchmie” ha sim̄u.

12 Ma, trompeta cincoom sirbarmua nacha hōor dau haug wautarr hajim. Mam̄l hagt'a dau numí sirju waaur naajim.

13 Mag k'ur chadcha chi Hēwandam chogau warm k'ʌan̄ dēnjō hich trompeta sirjim. Ma, seim hajim. Maig Hēwandam k'īrp'ee p'īr dēn nasādjō simta kach jayap jʌjʌrʌl sim sīejim. Mag chi Hēwandam chogau hich trompeta tēee habaawai

14 mag nasād kach jayap jʌjʌrʌl sim heemuata woun hiejkjō chi Hēwandam chog mag hich trompeta sir sīerrag hiek'a simua, “Har dōjā pōoma Eufrates haajem higaau mepeer dau jayap hō jʌk'a t'ʌnam̄ hēerk'ʌl̄ip̄āi” ha sīejim.

15 Magbaawai chadcha mag mepeer dau jayap jʌk'a t'ʌnarr hēerk'ʌl̄ip̄āijim, hamach hēerk'ap̄āiju

hed pabaadeewai. Hich har maig hajim ham hēerk'ap'liju hatarr hora, mag hēerk'abapāiwai hōor mag jēb gaai jooba durrum k'ʌʌn jārrchapaím k'ēchp'limk'īir.

16 Mak'ʌʌn hēudee soldaun cabaai gaai wēdurajim, hōor k'aibag wauju k'ʌʌn. Mua hūurwai ham k'apanag doscientos millones hanaajim.

17 Magta maɾʌg mak'ʌʌn cabaaijā hoopijim. Mag cabaai gaai wēnarrʌm k'ʌʌn hamach t'ūr gar jierrjō sīsidʌmta hōtdau k'īirjō p'uu pʌʌrdʌ jūa sīsid hajim; hāaur k'ʌʌn dēn sīi p'āuraa jacintojō sīsid haawai tagam k'ʌʌn dēn azufrejō huashāu k'īirk'a sīsid hajim. Chi cabaai pōr, león pōrk'a sīsid hajim. Mag sīsidʌm hi heemua sīi hōtdau k'īirta k'ībchēug hōbēr t'ʌʌm dʌi naar jīubaadēp'ʌm heemua azufrepata jīerrarrau k'ajim.

18 Mag hōtdau k'īir naar dʌi azufrepa jīerrarrauk'amua hōor pōoma peer mag jēb gaai jooba durrum k'ʌʌn jārrchapaím hōdubjim.

19 Mamʌ ham hi hee mamagk'amupai k'abajim, mag hōor pōm k'ēch t'ʌnarr. Mag sīsidʌm durin hīchab sīi nemk'ōrjō pōr paar sīsid haawai magʌmuapata hīchab hōor dajēk wai naajim.

20 Mamʌ mag hōor pōm hōdubtarr hee chi hiiu nʌisierr k'ʌʌnau hamach daúa mag hootarrjā hamachdēu mag nem k'aigba waaujerr chan bʌʌrjā pʌabajierram. Mag k'āai warag meperagta Hēwandamagamjō jēeunaa, sīi nem parhoob p'īr dēn, p'atk'on dēn, bronce dēn, mokdau dēn maimua pa dēnpa nem hoob waunaa, ni hiiujā hiiuba sīsid haawai dʌrdʌrjā haba ni hamachig jēeu nʌmjā k'augba sīsidʌmagta warag jēeu nʌisijim.

21 Mam Δ magpajjã k'abajim. Magp'öbaadēm Δ n wir haig chik'amanjã hamachdëu k'ëcham haig k'ëchnaa, bënëujã chik'am k' Δ gnaa, hamach hõor k'abam däjã k'apesnaa hich mag nem jïgnemjã n Δ isijim, hamach jua p Δ aba.

Mag trompeta seim sirbarmua Hëwandamau m Δ g hatag hõor hi hagk'aju m Δ r Δ g hoopitarr hajim.

10

Hëwandam chog chi jua t'ierr hãgt'armua hësapdam dïi bëetarr

1-2 Magtarr k'ur mua hoo n $\Delta\Delta$ haawai, Hëwandam chog dewam nem jua t'eeg simta hãgt'armua sïi j $\Delta\Delta$ nt'umie bau t' Δ n Δ m heemua bëewi, m Δ dak'ïir bãchaar garm bã p'ûas hee d Δ n $\Delta\Delta$ unaa bãwë garm bã durr jëb gaai d Δ n $\Delta\Delta$ uchëjim. Mag simua pirm hich pör hãr wai sïejim. Hi k'ïir, sïi hedau k'ïirjö bã $\Delta\Delta$ maach dau k'ak'aisamjö sïewai hi bã sïi hõtdau hãgt'aag huu jëjëerk'amjöta sïejim. Hësapdam pa gaai p $\Delta\Delta$ rt' Δ k'it Δ mjã jua hee wai sïejim.

3 Mag d Δ n $\Delta\Delta$ uchëwi nem hiek t'eeg häaa hajim. Mag häa ha sim Δ n sïi león puu ha sim hiekjö sïejim. Mag hirua häa habaawai pagt' Δ m siete narrauta dïi hi hiek hãk'a, häaa hajierram.

4 Maimua mag pagt' Δ m siete narrau hiek'a dichdimaawai ya mua hësap gaai p'ääg hëk'a chirajim. Mam Δ magbaa hïchab hãgt'armua m Δ r Δ g woun hiekjö, —Jäg pagt' Δ m siete narrau nem jaubarm p Δ chdëu hürtarr hoob p'ãm; sïi p Δ ch t'äär heepai wai sïisï hajim.

5 Magbaawai mag Hēwandam chog b̄l h̄ab p'ūas hee d̄n̄l̄l̄unaa b̄l h̄ab durr jēb gaai d̄n̄l̄l̄u s̄ierrau hich juachaar garm jua h̄l̄gt'aag hedjāag h̄l̄anaa magjim:

6 —Hēwandam hichta hich mag meejā k'augba s̄ierranaa m̄l̄g hedaujā hompaawi, m̄l̄g jēb, m̄l̄g p'ūas maimua mak'̄l̄n̄ hee nem t'̄l̄n̄m t'um hompaatarr Jōoi hiek'au, m̄l̄gbarm haigmua ya chadcha maachdēu jaau n̄l̄mjō haim̄l̄l̄ pamgui hajim.

7 Ya h̄abmiecharam Hēwandam chogau sieteem hich trompeta sirbaadeewai Hēwandamau hichdēu hich t'āar heepai nem waju k'ap'̄l̄ s̄ierr t'umaa hich hi jaaumienag jaautarrjō haagpamgui hajim chi Hēwandam chogau.

8 Magbaawai mag hedjā heemua m̄l̄r̄l̄g woun hiekjō hiek'a s̄ierrau deeu m̄l̄r̄l̄g, —Har Hēwandam chog b̄l h̄ab p'ūas hee d̄n̄l̄l̄unaa t'oom b̄l durr jēb gaai d̄n̄l̄m haar mawia hirua jua hee padam gaai hēsapdam p̄l̄art'̄l̄ k'it̄l̄m heeurjāg wai d̄n̄l̄m jēu hat'amí hajim m̄l̄r̄l̄g.

9 Magbaawai chadcha mua hi haar mawia hichig mag hēsapdam jēubaimaawai m̄l̄r̄l̄g, —Ya magan warre k'ōbap̄l̄i hajim. Nau pua hi hee haauwain chadcha k'ūwaa mieljō k'ōp̄l̄iju; mam̄l̄ p̄l̄ bi hee pabaimaawai nem hachaaga p̄l̄ biuu h̄awatbajugui hajim m̄l̄r̄l̄g.

10 Magbaawai mua chadcha mag hēsap hi jua heem hauwi k'ōbaadējim. Warran chadcha mua mieljō k'ūwaa k'ōp̄l̄ijim; mam̄l̄ ya m̄l̄ jā gar paawaita s̄i nem hachaaga m̄l̄ biuu h̄awatbajim.

11 Magbaawai mag chi m̄l̄r̄l̄g hēsap dee s̄ierrau m̄l̄r̄l̄g, —Hagt'a Hēwandamau nem waumaju pōoma

t'anaawai puajã hagjõ p'ãju pöoma chirΛngui hajim, p'öbörpierr hõor meu k'ĩir pogk'e hamach meupierr nΛnΛidΛm hee durrpierr reinaanagpa jawaag.

11

Hẽwandamau hõor numí hich hi jaaumk'ĩir pãitarr

¹ Maimua hãbmua padam duraa k'itΛm mΛrΛg deejim. Mag deewi, –Jãgua chachbamí hajim; Haai hi jëeujem di, hag hee nemchaain k'ëchnaa p'aa nΛmua Hẽwandamag jëeujem nasãd, maimua hag hee Haai hi jëeu nΛm k'ΛΛnjã hagjõ chi k'apanag beerbap'xi hajim mΛrΛg.

² MamaΛ har daau gajãrcha hõor biirdΛajem wëu wëjõm chan hoob chacham hajim, jã s̃i bΛrjã hãk'aba haajem k'ΛΛn hat'eem haawai. Mak'ΛΛnauta año t'ãrjup hawi jãrr Hẽwandam p'öbör d̃i s̃i hamachdëu hampierr hajugui hajim.

³ Pari mamag k'abaadeewai Hẽwandamau hĩchab hich hi jaauju k'ΛΛn numí pãijugui hajim, año t'ãrjup hawi jãrr mak'ΛΛnauta sark'aajem k'ajũa jũanaa hirua hamachig nem jaaubarm jũrr hõrag jaaumk'ĩir.

⁴ Chi Hẽwandam chogau jaauwai hich mak'ΛΛnta jõi Zacarías k'ararrau olivo b̃x numí jaaunaa hĩchab lámpara haus̃iujemjã numí jaautarrau. Hajapcharan mak'ΛΛn numiim k'ΛΛnauta hajap hõor dau haug wau nΛm jaar maach Hẽwandam t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sierrΛm hiek jaauju k'ΛΛnau.

⁵ Mak'ΛΛnta hãbmua k'ãijã k'aibag wauju hẽk'aju hat'een, s̃i hamach hi heemua hõtdaujõ huu jëjëer

k'abaadēmua warre hamach dāi mag n_{AM} k'_{AN} sīi p'aa k'ēchp_{LIJU} hanaabá.

6 Mak'_{AN}naun año t'ārjup hawi jārr hamachdēu Hēwandam hi jaau wēn_{ARRAM} hee b_{ARRJĀ} noseg chēpiba haagjā nem jua t'eeg naaju haajem. Dō bagag paap_{LI}maagjā jua t'egnaa hīchab hōor dau haug wawaagjā hamachdēu ham haig haju hanaabá.

7 Maimua mag año t'ārjup hawi jārr Hēwandam hiek jaau wēn_{ARRAL} hawi, t'um jaau haaipabaadee, mag hierr hit'urm wējōm hee t'_{ARRDÖ} sim heemua mepeer sīi jāgaamjō sim hōbērchēwi, ham dāi wērbachēwi, hich garmuata ham pōdr_{LI}wia ham k'ēchp_{LIJU}.

8 Mag k'ēchp_{LI}wi, t'umaam k'_{AN}nag hich jua hoomk'_{IIR}, maach Pōr Jesucristo meerp'ē t'ōotarr hag p'ōbōrjā wēug hee hamach numwe sīi hēud_{ATK}'a sīuju. Mag p'ōbōr Jerusalenta hich k'aibag gaaimua jūrr Sodoma ha t'_{ARNAA} hīchab Egipto gaai t'_{ARR} sim, mak'_{AN}jā hich hagjō k'aibag hat'ee t'_{ARRP}'ōo sīerrjēe harr haawai.

9 Mag k'ēchp_{LI}wi k'āai t'ārjup hawi jārr sīi kaaijā hee hēud_{ATK}'a sīuju, hōor p'ōbōrpierram k'_{AN} hamach meupierr meu k'_{IIR} pogk'e bēe t'_{ANAM} k'_{AN}nag hoomk'_{IIR}. Mam_Δ hiwiir hābam k'_{AN}nau mag hoowi bēpam hiigwaijā chi k'ēchtarrau h_{AD}_{ARR} bēppibaju.

10 Mak'_{AN} numí mag Hēwandam hiek jaau wēn_{ARRAM} k'_{AN} mag mepeer sīi k'anjō simua k'ēchbap_{LI}m habaawai, hōor durrpierram k'_{AN}ta honee hajurau, Hēwandam hi jaau durrum gaaimua hamach k'ajap sīuba haajerr k'_{AN}ta ya k'ēchbap_{AI}wai. Mag honegau jūrr hagdaujō

chik'amnag regalojã hΛahΛanaa p'iestajã wauju.

11 MamΛ ham mamagk'am hee, mag k'ãai t'ãrjup hawi jãrrnaa, deeu Hẽwandamau ham hak'aardam ham gaai p'ãart'Λ sũbaawai hamach numwe deeu p'iidΛtk'aju hanaabá. Mag k'ẽchpãiwia k'ãai t'ãrjup hawi jãrr narrta deeu Hẽwandamau p'iriutk'a hat'am hoobaawai chi hoo nΛm k'ΛΛn wajapp'a jãp'ierrju haajem.

12 Mag chi Hẽwandam hi jaau wẽnΛrrarr k'ΛΛn deeu hiiu p'iidΛtk'a nΛisiewai hãgt'armuata hõor hiekjö hamag, “Mau hãgt'ar pidut” haju. Magbaawai chadcha hedjä baug hee hãgt'aa paauk'abaadẽju. Mag ham hãgt'ar paauk'abaadẽm ham hoomap'anaa ham k'a hũk'ur haajerr k'ΛΛnaujã hoopãiju.

13 Ham mag hãgt'ar paauk'abaadẽm hee hΛΛur t'eega duuibaadẽmua p'õbõr heem dijã di k'apan sũ dΛrbagk'aju. Mag di chΛabagk'abarmua hõor siete mil warre k'ẽchju. Magbaawai mag hΛΛurΛu k'ẽchba hũu hiiu nΛisim k'ΛΛnau hĩchab jãp'ierr durrumua Hẽwandam hãgt'ar k'ẽraajem t'õ hiek'a nΛmua hirig, “Hẽwandam, pΛchta chadcha hemk'ooirau; pΛjõm chan ni hãbjã chuk'um” hajurau, jãp'ierr nΛm hiek'au.

14 Ma, trompeta seim sirtarr hõor dau haug wauju jaau sim hajim, biek t'ãrjup waaur narr heem ya biek numiim.

—MamΛ hagt'a chacham hãb waaur sim hajim, t'ãrjupam. Ma nau jõpcha hoopijugui hajim mΛrΛg.

Hãbmiecharam trompeta sirtarr

15 Mag dau hãb waaur sim hatarr haawai chadcha hĩchab deeu Hẽwandam chogau chi

hābmiecharam hich trompeta sirjim. Ma, sieteem hajim, hābmiecharam. Mag sirbaadeewai hāgt'ar sīi hōor hiejkjö sereubaadēmua mag naajim:

“M_Λg durran t'umaa maach Pör Hēwandamaujā jāanaa, hichdēucha j_Λr hauwi maach Pörk'apitarr dāimuata jāaju haai n_Λm.

Mag, maach Hēwandamauta m_Λg durr gaai t'um hichta hich mag chi Pörk'a sīsiju” hanaajim.
(*Ex. 15:18; Dn. 7:14,27*)

¹⁶ Magbaawai hīchab Hēwandam k'īirp'ee mag jōoin veinticuatro hamach pörk'aupierr hohood wējorr k'ΛΛnaujā heeg p'ōbk'a jēk'Λt dagau d_Λr_k'anaa hirig jēumamua mag naajim:

¹⁷ “Hēwandam, p_Λta maar Pör t'umaam k'ΛΛn k'āaijā chi jua t'ierr haawai p_Λr_Λgta h_Λu hajim han_Λm.

Hāba p_Λchta warrgarwejä hich mag chitanaa hīsjä hich hag'ta hiiu chit_Λm.

Hīs pua p_Λch jua t'eeg t'um hauwi m_Λg durr chadcha p_Λchdēuta ya jāa chirsim.

¹⁸ Durrrpierram k'ΛΛnta p_Λ dāin meeuk'a t'Λn_Λm; mam_Λ ya pua ham gaai p_Λch k'īir machag meeuju hed pachējim.

Hīs_in chad pua nawe k'ēchtarr k'ΛΛn k'īircha jaaumamua hamachdēu nem waaujerrjö p_Λchdēujā ham dāi haju.

Hīsta hīchab p_Λch chogk'anaa p_Λch hi jaaumien dāijā wajap'anaa p_Λch chaaink'a n_Λm k'ΛΛn dāijā wajap'a haju hedau, t'et'em k'ΛΛn wa sīi parhoobam k'ΛΛn hawijā har p_Λchig hee haajerr k'ΛΛn dāi.

MamΛ hīchab hīsta pua har mΛg jēb gaai nem hār
 nΛm k'ΛΛnjā hōpλiju hedau" hanaajim, hirig
 hee nΛmua.

19 Hamau mag Hēwandamag jēeup'ōbaadēm hee
 mua hoowai Hēwandamag jēeujem diita weeudΛ
 jōisijim, hλgt'ar. Mag weeudΛbaadēm hee hierr
 mag warrgarwe hich chaain dāi hiek deetarr
 hāk'aajem baaudiita dawaa haadējim. Mag chi
 Hēwandam di weeudΛbaadeewai, pagt'Λmdau p'Λr
 jējēer k'abaadēm dāi hōor hiekjō sereu jōisimua,
 pagt'Λm t'eega wΛwia hΛΛur t'eegjā duuibaadēm
 dāi noseɡ dau dap sīi mokdaujō sīsidaṁta chē
 t'ΛnΛisijim.

12

Hōoirjō simua hΛΛi hēudee hēk'atarr

1 Maimua hedaujā hee hijaaur hōbērijim,
 Hēwandamau hich jua t'eeg hoomk'īir pλitarr.
 Mag hijaaur hōbērtarr mΛg hajim: HΛΛirauta
 sīi hāsdawam hedauta k'ajūajō jūanaa jūr hedaram
 hedau harg gaai hoo dΛnΛm hedjā heemua
 hōbērchējim. Hich mag hΛΛirau pōrsir jūa sim
 gaai p'īdag sīi docen hāb p'up'up sīejim.

2 Mag k'itΛmΛn jōor k'itarr haawai hagāa hagāa
 k'itajim, ya chaai hawaag bi machgau.

3 Mag hΛΛi hōbērchetarr k'ur deelum hijaaur
 hedjā hee hōbērijim. Mag hijaaur jūr mΛg hajim:
 Hōoirjō nem pōoma sīi p'urīhi simta hābam gaaipai
 pōr k'apan siete nener simpierr pōrsir panhapp'a
 sīejim. Mag simΛn hīchab kach k'apanjā jΛjΛrΛr diez
 wai sīejim, p'ak kachjō sīsidaṁ.

4 Mag simua dur p'is ha t'ūap'ēbaraau warre
 hedjā heem p'īdagjā jārrchapaím mΛg durr hār

t'ũp'ãau sũujim. Magwi mag h_{ΛΛ}i chaai hawaag bi machk'a s̄ierr k'ĩirp'ee n_Λ s̄isijim, hich dak'ĩir hat'aawai hag b̄arre chi chaaidam k'öp̄lyaaag.

⁵ Magua mag n_Λ sim hee, mag machk'a t'Λnarr haawai, mag h_{ΛΛ}irau chaai chi hemk'ooidam hoojim. Mam_Λ mag hat'am b̄arre hãbmua chi chaaidam j̄irbaadēwi Hēwandam hich pörk'au gaai hoo sim haar wai d_Λnaaimajim, h_Λd_{ΛΛ}r k'öp̄iba. Mag chairauta j̄oipa s̄isiewai nem hiek t'eeg j̄urr durr m_Λg wēj̄öm t'umaa hichdēuta j̄ãa s̄isiju ha jaaujim m_Λr_Λg.

⁶ Magbaawai chi hãd j̄urr s̄i jãhog wai naamk'ĩir Hēwandamau hi hat'ee nem t'um k'ĩir k'aug wai s̄ierr haawai warp h̄oor chukag hee mawi mamta año t'ãrjup hawi j̄ãrr s̄ieimajim.

⁷ Maimua magtarr k'ur hedjã hee juurhi p'iid_Λjim. H̄łgt'arm Hēwandam chog Miguel han_Λmta tagam hich k'apeen hagj̄o Hēwandam chognaan d̄ãimua j̄urr mag mepeer h̄oirj̄o simta s̄i pör k'apan sim d̄ãi wērb_Λ naajim. Mag h̄oirj̄o sim higar n_Λm k'Λ_Λnjã hagj̄o k'apan t'Λnaajim.

⁸ Mam_Λ chi angelnaanau hamach garmua chi mepeer p̄ödbap̄aiwai chi mepeer warre hich k'apeen d̄ãi h̄łgt'armua j_Λr wērpp̄ãijim.

⁹ Magta chadcha chi mepeer mag h̄oirj̄o sim hich k'apeen hich higar t'Λnarr k'Λ_Λn d̄ãi hãba h̄łgt'armua m_Λg j̄ēb gaai bark'Λ_Λip̄ãijim. Hich mag mepeerpaita warrgarwe nemk'ör gaai t'ãrnaa h̄ichab Satanás ha t'Λ_Λrjem, durрпиerr h̄oor t'umaam k'Λ_Λn k'ũgurmie, hajapcharan d̄ösãtma.

¹⁰ Magbaawai angelnaanta sereubaadēm mua h̄urjim. Mag sereubaadēmua mag naajim: “H̄ista ya h̄oor peerd_Λju hed pabaichēm.

M_Λg durr gayam jua t'eeg t'um jürr maach
Hëwandam dënëu.

Maach Pör Cristo hichdëucha j_Λr hautarrjä warag
hatcha hiek t'eegta sïsim.

¿K'an jägwi? Hedaram magwe maach hermanon-
aan hëugar Hëwandamag sëuk'a nem hïgk'a
n_Λrraajerr h_Λgt'armua hisegbapäiwaima.

11 Maimua jëb gaaijã maach k'odamnaanu
hamach garmuata mag mepeer pödbap_Λim,
corderodanjö h_Λd_Λraa hich t'öopitarr hiekta
h_Λk'awia hag bagauta Hëwandamag hamach
k'aibag h_Λpi n_Λmua.

Mag n_Λm d_Λi hïchab hamach dau hap'_ΛΛ k'ëchjujã
higba, warag högk'aba hi hiekta jaau dur-
rarr gaaimuapata chadcha hamach gar-
mua hi pödp_Λijerram.

12 Magbarm gaaimua hedaujãjã wounaanjö
honee habat.

Maimua pãach chi hag hee t'_Λn_Λm k'_ΛΛnjã t'umaa
honee habat'ã.

Mam_Λ j_hëh, hapdurr, pãar jëb gaai jooba durrum
k'_ΛΛn d_Λi p'ũas hee jooba durrum k'_ΛΛnjã
hagjö!

Ya hich hÿjãrr barapãaiwai meperan hïsin
meeuk'ata sïsim t'umaam k'_ΛΛn d_Λi.

Hirua ya k'ap'_Λ sim, m_Λigmua jöpcha ya tag
hichdëu hampierr habaju" ha serereu
k'ajerram.

13 Ya mag chi meperau hich m_Λg jëb gaai
barap_Λim hoobaawai k'ïr machgau jürr mag h_ΛΛi
chaai hemk'ooi hootarr hëudeeta hëk'abaadëjim.

14 Mam_Λ magbaawai hïchab mag h_ΛΛirag nem
hich dapag jïmiejãu hichjö sïsid_Λm deejim, mag

nemk'õr hanΛm haigmua warre warp hūrrank'īir. Mag hich paarpabaadeewai chi nemk'õrig hich chig hapimaaugau warp hūrrbaadējim, hõor barbag chΛΛi sīeimaag, mamta ańo t'ārjup hawi jārr sīi hi jāhog wai naaju harr haawai.

¹⁵ Magbaawai chi nemk'õriu waa dõota soo habarmΛn, hich hi heemua nem põm dõsīgjø bau jīerrau jõisijim, magbarmua dõk'ierr chΛug pogbar jõisiewai hag hee chi hΛΛi k'ēu k'uurbΛ t'õmk'īir.

¹⁶ MamΛ magbaawai hīchab jēbēujā hΛΛi k'aigpērmjõ k'aigpērjim, mag nemk'õriu hich hi heem dõou dõjā põm hompaa hautarr sīi heeg bereu hat'aawai.

¹⁷⁻¹⁸ Magbaawai chará chi mepeer mag hõoirjø sīerr warag chi hΛΛi dāita meeuk'a sīsīwi, jūrr chi chaain hewagam k'ΛΛn gaaita jua machag deju hawi, warag ham dāi wērbΛan petajim. Mag chi chaain hewagam k'ΛΛn hanΛmΛn, har Hēwandamau nem jaau sim t'um hipierraanaa Je-sucristoou chadcharam hiek jaautarrjā hāk'awi hagt'a hogdΛba hich mag hāk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛnau.

13

¹ Mak'ΛΛn dāi wērbΛagta mag chi hõoirjø simua sīi p'ūas higaau nΛ dΛnΛisijim.

Mepeer numí sīi k'anjõ sīsid harr

Maimua mua hoowai mepeer põm sīi hābam gaaipai pör k'apan siete nenernaa kach k'apanjā diez jΛjΛr simta p'ūas heemua mΛ dak'īraa hõbērchējim. Mag p'ak kachjõ jΛjΛr sīsidΛmpierr pörsir jūak'anaa hīchab mag pör k'apan nener sīsidΛm gaaijā Hēwandam higwi parhoobata p'ā sīsid hajim.

² Mag mepeer p'ūas heemua hōbērbaichēm mua hootarr, sīi k'um chi jojot'orjō sīejim. Mam Δ mag simta jūrr chi b Δ , jos b Δ k'anaa, hi hi, le Δ n hik'a sīejim. Mag sim Δ g mag hābak'ai sīi hōoirjō sīerrau hich jua t'eeg deebaawai hichjō hiek t'eeg hapijim.

³ Mag chi mepeer p'ūas heemua hōbērchētarr pör, dau hāb sīi nem pōm t'oop t' Δ naajim, ya hagua pōd hiiubajujō. Mam Δ mag t' Δ narr, hābak'ai mag p'ūas higaau hōoirjō sīerrau hirig hich jua t'eeg t'um deetarr haawai hichdē Δ pai hich pör mon-aaup Δ ijim. Mag monaubaadēm hoowi daud-erraa n Δ m hiek'au t'umaam k' Δ Δ nau hirigta hee hap'ōbaadējim.

⁴ Magp'ōbaadēmua warag mag hōoirjō sim Δ gta Hēwandamagamjō jēeujerram, mag hābak'ai p'ūas heemua hōbērchētarrag hich jua t'eeg deetarr jūrr. Mam Δ mag k'umjō sim Δ gjā hīchab Hēwandamagamjō jēeumamua, “¿K'aita magan jāg mepeerjō jua t'egnaa hemk'ooik'a sī, hi d Δ i jāwaag?” ha hiek'amajierram.

⁵ Mag k'umjō jojot'or sim dō heemua hōbērchētarrag hīchab nem hiek k'aug hiek'apinaa Hēwandam higwiałā parhooba hiek hāk'āraam hichdēu hiek'am haig hiek'aju haai sim ha jaaujim, chi hōoirjō sīerrau. Mam Δ mag hi hiek t'eeg hapitarran, año t'ārjup hawi jārrpaim hat'eepaita Hēwandamau hi magpijim.

⁶ Magbaa chadcha mag hōoirjō sīerrau hichig jaautarrjō parhooba hiek'anaa, Haai hi jēeujem di higwiałā parhooba hiek'a, ya h Δ gt'ar hōbērwi durrum higwiałā parhoobam hiekta hiek'a t' Δ n Δ Δ ujim.

⁷ Mag Δ g hīchab Hēwandam hiek h Δ k'awi hi

chaaink'a durrum k'ΛΛn dāi wērbΛmk'īirjā jua t'eega hapijim, mag wērbΛwi hich garmua ham pōdp'āimk'īir. MagΛg hīchab hichta hārpai hiek t'eeg hapijim mΛg durr gaai hōor t'umaam k'ΛΛn dāi. Magbaawai durrpierram k'ΛΛn dāi hichta hārpai sīsijim, t'umaam k'ΛΛn k'āaijā.

⁸ Mag mepeer k'umjō jojot'or simΛgta mΛg hatag paawai Hēwandamagamjō jēeuju, har t'um Corderodam hΛdΛraa maach kōit hich t'ōopitarrau warr mΛg jēb hompaabarwe hich hēsap gaai ham t'ār p'āk'a hauba harr k'ΛΛnau. Mak'ΛΛnta mag mepeer higar naaju haawai mak'ΛΛnauta maach chi Hēwandam hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn dau haug wauju.

⁹ Magua jāg hārrΛΛ nΛm k'ai wajap'a hūrbat:

¹⁰ “Preso maag t'aabatarr k'ai, chadcha preso par hauju.

T'ut'uūu t'ōog t'aabatarr k'ai, chadcha t'ut'uūu t'ōju.” Pari mag nΛmΛn, t'um Hēwandam hiek hāk'a nΛm gaaimuau. Maguata Hēwandam chaainan, hamach mag p'it'urg hauju k'ap, sīi hamachdēu hāk'atarr hiek gaaita warag hubΛ hāk'a wēnΛrraju haai nΛm.

¹¹ Magtarr k'ur deeum mepeer jēb heemua hōbēr hurum mua hoojim. Ma jūrr corderojō kach numí wai sīejim. Mag sim hiek'aawain sīi hōoir hiekjō simta jāgaamjō sīejim.

¹² Mag simua hīchab hābak'ai p'ūas heemua hōbērchetarr jua t'eeg t'umaa hich gaai wai sīejim. Maguata hich dak'īir hich hiek'au mΛg jēb gayam k'ΛΛn t'umaam k'ΛΛnag mag p'ūas heemua pōr pōm t'oop sim hōbērchetarragta Hēwandamagamjō jēeupibaawaijā, chadcha hi hipierraa jēeu naajim.

13 Mag jua t'eeg simua haawai hīchab hōrau hag na nem wau nΛm hooba haajempa waumamua hedjā heemua hōtdau k'īirta noseḡ chē t'ΛnΛmjō hapijim, t'umaam k'ΛΛn dak'īir.

14 Mag mepeer pōr pōm t'oop sim p'ūas heemua hōberchētarr dak'īir mag nacha hōoirjō sīerrau warm mepeer corderojō sīerrag hōor dauderraa nem waupijim, mag nem wau simua hōor k'ūgur haumamk'īir. Mag hōor k'ūgur hauwi chi corderojō sīerrau warm mepeer hich k'apeer k'īirk'a waupijim; hajapcharan mag sīi pōr pōm t'ut'uíu t'oop simjō sīerrta deeu monaautarr k'īirma.

15 Maimua jūr mag corderojō sīerrag chi hōoirjō sīerrau hich juapá deewi mag k'um jojot'orjō sim k'īirk'a wau sīerr hīu haupijim. Mag nem hīnag dēn mepeer k'īirk'a wau sīerrta hīu hauwi hiek hōber sīsiewai t'umaam k'ΛΛnau hichigta Hēwandamagamjō jēeba nΛm k'ΛΛnan k'ēchpi jaaujim.

16 MamΛ magpaijā k'abajim. Mag hich k'īirk'a wau sīerr hīupi hat'aawai t'umaam k'ΛΛnag hich dauchachta jua gaai wa dag gaai k'āijā p'āk'api jaaujim. Chaaīdam bΛrΛΛmdam gaai, ya dārrcharam k'ΛΛn gaai, p'atk'on paraam k'ΛΛn gaai, dau hap'ΛΛm k'ΛΛn gaai, sīi chik'am chogk'a sīsīdΛm k'ΛΛn gaai, chik'am chog k'aba hamach k'ōchagpierr nΛrrjēem k'ΛΛn gaaijā, t'umaa mag dauchachta hΛdΛraa hamach gaai p'āk'api jaaujim.

17 MamΛ har mag hamach gaai mag mepeer dauchachjā chuk'u ni hi numerojā chuk'u nΛm k'ΛΛnau chan pōd hamach garmua nem pērjujā k'aba, ni dich nem hig nΛmjā pēr hauju k'abam ha

jaaujim chi meperau.

¹⁸ Mag mua jaau chir_{AM} k'aug hawaagan dārrchata k'irjug paraa haju haai sim. Chi mag k'irjug k'ap'_Λ simua k'aug hat'á, magan mag mepeer dauchach k'an número hagá. Wajapcharan mag numeroon hīchab woun m_{Λg} hatag sīeju dēnēu. Chi número, 666 k'abahab.

14

144,000 meuk'aar hau narr k'_{ΛΛN}

¹ Magtarr k'ur mua hoo n_{ΛΛ} haawai hich Jōoi chi Cordero chaarta durrsī Sión han_{AM} gaai hood_{ΛNΛM} mua hoojim; hajapcharan hich Jēsuma. Hi dāi hōor k'apan ciento cuarenta y cuatro mil naajim. Mag Cordero dāi n_{ΛM} k'_{ΛΛN}an hīchab t'umaam k'_{ΛΛN}au hi t'ārta hi Haai t'ār dāi hamach dag gaai p'āk'anaa hag panhapp'a sīsid hajim.

² Maimuata hedjā hee sīi hōor hiejkjō simta mam_Λ salt pōm jurur wējōm hiejkjō mua hūrbaadējim. Mag sim_{ΛN} hīchab nem jēbag pagt'_{ΛM} p_{ΛΛR}babaadēm hiejkjōnaa hōor k'apan arpa sir n_{ΛM} hiejkjō t'_Λnaajim.

³ Mag t'_{ΛNΛMΛN} mag Hēwandam juupjem pörk'au sim bigaau hīchab jōoinpa hohood wējōm dāi mag dau jayap nemchaainjō hich paar sīsid_{ΛM} bigaau p'_{ΛΛRdΛ} meuk'aar hiiur hau n_{ΛM} k'_{ΛΛN} hiekta mag t'_Λnaajim. Mag hamau meuk'aar hau narr chan hābmuajā pōd k'augbajim, ham dēnjō hawaag. Hāba m_{Λg} jēb gaai jooba durrarr k'_{ΛΛN} heem mag ciento cuarenta y cuatro mil peerd_{Λtk}'atarr k'_{ΛΛ}naupaita ham dēnjō haau k'augjierram.

⁴ Mak'_{ΛΛN} chan m_{Λg} jēb gaai haawaijā, jāg deeam h_{ΛΛin} dāi k'apes hapiba jaaujemjō, hāba

Hēwandamagpaita hee haajerr k'ΛΛnau. Hamauta chadcha Cordero nΛnΛΛuk'ampierr dāi hi bā hogdΛba wēnΛrrajim. Hamachta mag Hēwandam hat'ee maimua Cordero hat'eejā ham chognaank'a wēnΛrraju haai naajim, chadcha mag hat'eeta warm k'ΛΛn heemua Hēwandamau ham peerdΛ hautarr haawai.

⁵ Ham mag sēuk'a nΛrrjēejā k'aba harr k'ΛΛn haawai bΛΛrjā ham hēugar jaauju k'ΛΛnjā chuk'u hajim.

Hēwandam chognaan t'ārupam k'ΛΛnau hiek jaaut'urtarr

⁶ Maimua mua deelum Hēwandam chog hedjā hee hūrr jōrröm hoo hat'ajim. Magua mΛg jēb gaai naajem k'ΛΛn hat'ee Hēwandamau hich mag maach hiiupi wai nΛrraju hiekta jaau jōrrajim, durripierr hōor nΛnΛidΛm hee hamach meupierr.

⁷ Mag hirua jaau jōrrarr hiek mΛg hajim: “Hēwandam dau na nem k'aigbam wauju hōk'ō habat. Mag k'āai hirig jēeunaa hiita t'ō hiek'abat. Ya hīsta hirua hōor hich haar p'ē hauju wa p'ē hauba warag hisegju k'āijā hamach k'īircha jaauju hed pabaichēm. MΛg hedjājā hompaawi mΛg jēbjā hompaatarragta jēubat'ā. Hichdēuta hīchab p'ūasjā hompaawi jēb heemua dō k'umda hōbēr sīsidΛmjā hompaajim” ha jaau jōrrajim, hūrr jōrrömua. Ma nacharamua hiek jaau dichtarr hajim.

⁸ Mag hēudee deelum Hēwandam chog hagjō hähāag hurajim. Magua, Babilonia p'ōbörön ya heegar pabaadēmta jaau jōrrajim. “Ya heegar

pajim” ha s̄ejim, “har hich d̄enjō durrpierram k'ΛΛnag parhoob pekau waupiejerr p'ōbör.”

⁹ Mak'ΛΛn h̄eudee ya t'ārjupam hagjō dewam H̄ewardam chog h̄urr jōrrōmua magmajim: “Har jāg p'ūas heemua mepeer hōbērchetarragjā j̄eeunaa s̄i hi k'īirk'a wau simΛgjā j̄eeuwi hΛΔraa hamach dag gaai wa jua gaai k'āijā hi dauchach p'āpitarr k'ΛΛnan

¹⁰ hichiita H̄ewardam k'īir machag s̄i maach t'ōjem benenjō simta h̄awatab k'aba h̄awatjugui” hajim. “Hi k'īir machag mag simta ham gaai meubapāaiwai Cordero dak'īir maimua pekau chuk'u h̄agt'ar nΛm k'ΛΛn dak'īirjā hōtdau azufre d̄li waaur̄eu w̄ejōm heeta j̄eerjugui” ha s̄ejim, “hich mag dau hap'ΛΛ hag hee hōt k'ierr j̄emer w̄enΛrramk'īir.

¹¹ Mag ham hōt k'ierr j̄emer nΛm naar j̄iu w̄ejōm chan chugpaajā k'augba, hich mag s̄ierrΛm hiek'au. Mag hōtdau hee nΛm k'ΛΛn chan b̄Λrjā gaai nak'a haa k'augba, hich mag hedaram magwe machag j̄emer w̄enΛrrajugui” hajim, “hamachd̄eu mag meperagta H̄ewardamagamjō j̄eeunaa h̄ichab s̄i hi k'īirk'a wau s̄ierragjā j̄eeunaa hΛΔraa hamach gaai hi dauchach p'āpitarr kōit.”

¹² Magam huguata har H̄ewardam d̄enk'anaa hirua nem jaau sim hipierraanaa h̄ichab Jesús b̄ljā hogd̄aba w̄enΛrrΛm k'ΛΛnan warag hub̄ata h̄k'a w̄enΛrraju haai nΛm.

Ma hajim H̄ewardam chog t'ārjupamua jaau dichtarr.

¹³ Maimua mua h̄ūurwai h̄agt'armuata woun hiekjō mΛrΛg, “Cha mua pΛchig jawaagpam p'ābá” ha s̄ejim. Mag hirua p'āpi s̄ierr hiek mΛg hajim:

—Hĩsmua hatagta chadcha hũuhcha hajugui hajim, har maach Pör Jesús hiek t'ãraucha hãk'a durumua mee nΛm k'ΛΛn.

Magbaawai Hẽwandam Hak'araujã, —Jãan chadcha hich magau ha s̃ejim. MΛg jẽb gaai haawai chadcha p'it'urg haaujerrjã par k'aba haju haawai k'ĩir meeu nΛisijugui hajim, Hẽwandam hat'ee hamachdẽu nem wajap'a waaujerr jũrr.

Hẽwandam chognaanau hõor põm hΛΛrppãiju hoo-pitarr

14 Magtarr k'ur deeu hoo nΛΛ haawai jΛΛnt'umieta hedjã hee bau wẽjoojim. Mag bau wẽjõm hãr woun hãb Hemk'ooi Hiewaa Jesujõhõ simta hoo s̃ejim. Magua põrsir p'ĩr dẽn jũanaa hich jua hee hoz hanΛm wai s̃ejim, t'ut'uijõ dẽe simta s̃i jũurt'Λ sim.

15 Maig hĩchab deeu hagjõ Hẽwandam chog Haai hi jẽeujem degmua hõbẽrchẽwi mag jΛΛnt'umie bau wẽjõm hãr hoo s̃errag magchẽjim: “Ya nemjĩir p'ur wẽjoojai heeju haai t'ΛnΛm. Har pΛch jua hee t'ut'ui wai simua t'Λrrp'ẽwi heeubá” hajim, mΛg jẽb gayam k'ΛΛn k'ẽchpãiju hora pabaadẽm jaauwi.

16 Magbaawai chadcha mag jΛΛnt'umie bau wẽjõm hãr hoo s̃errau hich t'ut'ui mΛg jẽb hãr hΛΛrp'ẽbarmua waa nemjĩir dau t'umaa hee hajim.

17 Mag k'ur deeu Hẽwandam chog hõbẽrjim mag Haai hi jẽeujem di hãgt'ar sim heemua. Maguajã hagjõ hich jua hee mag t'ut'ui hoz hanΛm wai s̃ejim.

18 Mag hēudee hagjö deeu hōbērchējim, hierr nasādjö sim haarmua. Maguan hīchab sīi hiek'abarmuapai m_Λg durr t'um huurd_Λpi jaaubaawai, hōtdaúapai m_Λg durr t'um hōpāaig nem jua t'eeg sīejim. Magua mag hābak'ai jua hee t'ut'ui wai sīerrag t'et k'īesir magjim: “Jēb gaai uvadö n_Λn_Λid_Λm heen ya sīi waau h_Λid_Λm, jāg p_Λch jua hee t'ut'ui wai simua chi hierr t'_Λrrk'a haupt. Ya waau t'_Λnaabahab” hajim, hōor warre h_ΛΛ_Λpp_Λiju jaaui.

19 Magbaawai chadcha mag t'ut'ui jua hee wai sīerrau m_Λg durr h_Λr h_ΛΛ_Λp'ē, waa uvadö n_Λn_Λid harr heem t'umaa t'_Λrrk'a haunaa chi chō pi-irj_ΛΛujem hee bark'_ΛΛip_Λijim chi chō piirj_Λumk'īir. Mag chi chō piirj_Λumk'īir ha sim_Λn, maan wa-japcharan Hēwandamau hōor gaai jua k'_Λaba hich k'īir machag meeujuuta jaaui sim.

20 Magta p'öbör higaau harrnaa chi chō pi-irj_Λup_Λijim. Mag piirj_Λubaadee, hag heemua chi chō sīi dösīgjö p'ur jīubaadēmua, warp'am magwe trescientos kilómetros sīi bag p'ur hūur jōisijim. Mag dōjö hūur wējōm naug hee cabaai d_Λn_ΛΛ_Λupi hootarr hak'iin, hi hōpierrjö sīejim, chi naug. Mag dōjö hūur wējōm ha sim_Λn, hōor k'ēch n_Λm jaar bag pōm hārjuuta jaaui sim.

15

Hēwandam chognaan siete hābmiecha hōor k'aibag wajuu jawaan bēetarr k'_ΛΛn

1 Maimua deeu hedaujā hee hijaaui maach dauderraa hompa jōisijim. Ma, m_Λg hajim: Hēwandam chognaanta siete hedjā heemua

höbërdΛtk'achëjim. Mak'ΛΛnauta hãbmiecha wajapp'a hõor dau haug waupiju k'ΛΛn hajim. Magbarm dãi hĩchab ya mag hamau nem t'umaamua mag chach dichdimaawai Hëwandam k'ĩir machagjã hich maigpai meeuju hajim.

² Mag k'ur mua hoojim hĩchab, p'ũasta sõi vidrio dënjö sim higaau Hëwandamau hamachig sirmk'ĩir arpa deetarr dãi hag panhap'a hõor dΛnΛnΛid t'ΛnΛm. Mak'ΛΛn mag mepeer k'um chi jot'orjö sim p'ũas heemua höbërchetarragjã jëeuba, ni hi k'ĩirk'a wau simΛgã jëeuba, ni hi t'łr ni hi dauchachjã hΛdΛraa hamach gaai p'ãpiba harr gaaimua mag mepeer hamach garmua pödtarr k'ΛΛn hajim.

³ Mak'ΛΛnau Corderota t'umeuk'ar naajim. Mag meuk'aar warrgar Hëwandam chog Moisés k'ararrau p'ätarr hajim. Mag hamau meuk'aar hau narr mΛg hajim:

“Hëwandam, pΛΛn maar Pöröu.

PΛchta t'umaam k'ΛΛn k'ãai chi jua t'ierrau.

Pua nem wautarr t'um chadcha wajap'anaa hooimΛ sim.

Pua nem waaujemjö chan ni hãbmua pödbam.

Durr t'um mΛg wëjöm hee pΛchta t'umaam k'ΛΛn Reik'a sierrΛm.

PΛ hiek'an chadcharam hiek'au;

maimuajã puan chad nem hagchata waaujem.

⁴ Señor, ¿k'aíuta mΛg t'ΛnΛm haig pΛ högk'abaju habarí?

¿K'aíuta bΛłrjã pΛrΛg jëeubaju k'ai?

PΛch happaita bΛłrjã pekau chuk'u k'itaawai dur-rpierram k'ΛΛnau bëewi hãba pΛrΛgta jëeuju.

Ya pua t'umaam k'ΛΛnag jaaubarm, chijã k'ΛΛnta pua pΛch haar p'ë hauju k'ΛΛn hagá, maimua chijã k'ΛΛnta pua bark'ΛΛiju k'ΛΛn hagá” ha haumajierram, meuk'arau.

⁵ Maimua mag t'Λnarr k'ur mua hoowai, hãgt'ar Haai hi jëeujem degam Santuariota Hëwandamau israelnaan dãi hiek deetarr hiek hãk'aajem haar dawaa weeu dΛnaajim.

⁶ Mammuata mak'ΛΛn Hëwandam chognaan siete k'ajap'am nemjõ hamachdëu hagua hõor k'aibag wauju jua panhap'a hõbërchëjierram. Mak'ΛΛnau put lino hanΛm dënta bΛΛrjã memerk'ög chukk'u sïi p'ugp'ugamjõ sïsidΛmta jũanaa, hichk'aarjã dak'a p'ïr dën hãi jΛajem p'urii k'itΛmua hãi jΛ sïsid hajim.

⁷ Mag ham hõbërdΛtk'abaicheewai nacha mag nemchaainjõ hich paar sïsidΛm jayap narr heem hãbmua hamag hamachpierr jarrdam p'ïr dën hãhãbdõ deemajim. Mak'ΛΛn jarrdampierr maach Hëwandam hichta warrgarjã hich mag sierrawi mΛg hatagjã hich mag sierraju hag k'ïir machgauta k'ajap'am dö dënjõ hipir sïsid hajim. Mag sïsidΛm chook'ΛΛibaadeewaita hichdëu chachmampierr nem k'ïir pogk'e hõbërmaju.

⁸ Mag jarr hamachpierr hãhãbdõ jigbapãiwai Hëwandam chi wajaug sierrΛmua hich hïiu mag Santuario hee naar k'ï joppijim. Mag Haai hi jëeujem deg chi Hëwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamachpierr nem k'ïir pogk'e chachma-mua, t'um hõbeerpΛibam haig chan pöd ni hãbjã dubju k'aba haajeejim.

16

Hēwandam k'īir machag jarr heem choopāimam hootarr

¹ Maimua mua hūurwai mag Haai hi jēeujem deg naar jīu wējōm heemuata mag Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnag nem t'eeg woun hiekjō, “Hērēubaadēwi jāg mΛ k'īir machag jarr siete nΛm hee dōjō jōjōid t'ΛnΛm, jēb hār chook'ΛΛibamit” hajim hich Hēwandamaucha.

² Magbaawai chadcha hābmua petawi hich jarr hee wai sīerr mΛg jēb hār choopāijim. Mag choobapāaiwai t'um mag mepeer k'um chi jōjot'orjō sim p'ūas heemua hōbērchetarr k'īirk'a wau simΛg jēeunaa hi dauchachjā wai narr k'ΛΛn gaai bēn burrijim. Mag bēnēn mor gaai sīi p'īedaujō hōbērdΛtk'abaadēmta machaaga sīejim. Mag simuan waragta hōor hārmaajeejim.

³ Maimua jūrr hēudeemua hich jarr heem p'ūas hee choobapāaiwai sīi p'ūas t'umaa bagag pajim. Mag p'ūas heem dō, sīi hōor meem bagjōta sīsijim. Mag bagag pabaadēmua hag hee nem t'Λnarr t'umaa k'ēchdubjim.

⁴ Mag k'ur t'ārjupam hurum, hagjō Hēwandam chog. Maguajā warm k'ΛΛn dēnjō hich jarr heem choopāijim. MamΛ magua jūrr dōsīg dāi jēb heegarmua dō k'umdΛ nΛnΛidΛm hārta choobapāaiwai, napem dēnjō hīchab dō t'umaa bagag paarpāijim.

⁵ Magnaa mag dōsīgpierr dō hārpi sīerraupai hiek'amamua,
“Hēwandam, pΛchta bΛΛrjā pekau chuk'u k'itΛm;

pachta warrgarwejã hich mag k'itaawai hĩsjã hich
hagt'a sierramgui” ha siejim.

“Pachdëu ham dãi chachbarm haig, pua ham
dãi nem hagchata habarmgui” hajim,
“hamachdëu nem waumarrpierr.

⁶ Hamau pã chaain bag hãrwi pã hi jaaumien bagjã
hãrjierram.

Magtarr haawai hĩs pua jũrr hamag bagchata
döpibaadëmgui” hajim.

“Jũrr hamau pãrãg hich hãgjö jãgta hapim k'ösi
naabajieb hamach dãi” ha hiek'amajim.

⁷ Magbaawai hĩchab hierr incienso p'aaajem
nasãdjö wau sim haarmuata hãgjö Hëwandam
chogau, “Hëera, jãan chadaugui” hajim. “Maar
Pör Hëwandam, pachta t'umaam k'ããn k'ãai chi
jua t'ierr; puan chadcha k'ĩirjug k'ap'ãnaa ham
gaai hagchata habarmgui” hajim, “bããrjã k'aigba
haba.”

Ma biek t'ãrjupam Hëwandam k'ĩir machag
chootarr hajim.

⁸ Mag k'ur deeu chi Hëwandam chog jarrdam
dãi bëewi jũrr mag hedau hãsdawam k'ĩir hãrãã
choopãijim. Mag choobarm ya biek jayapam ha-
jim. Mag hedau k'ĩir hãr choobapãaiwai warag
hedau pechaaga haadëmua sõi hed pechgau hõor
gaai mas hajim.

⁹ Mamã mag hedaúa p'aa t'ãããuwĩ, sõi
p'ausumjö sĩsidãmjã hamach k'aibag hãsie hewag
k'ĩirjuwi Hëwandamagjã chugpaapi jëeuba, ni sõi hi
t'ö hiek'ajöjöpajjã k'abajerram. Magju k'ãai sõi
warag hirig parhoobaa hamachdëu hiek'am haig
hiek'a t'ãããujierram; majã hichdëuta magãm

k'aibag burripibaju hak'iinjã jua t'eeg simΛgta mag hiek'ajierram.

10 Mag k'ur Hēwandam chog cincoom bëewi, hīchab hichdēu jarrdam wai nΛrrarr heem mag p'ũas heemua mepeer hōbērchetarr juupjem pörk'au hār choopāijim. Mag choobapāiwai hirua durr jãa sīerrpierr t'umaa k'īchag hee jōisijim. Magbaawai hōor hi higar nΛm k'ΛΛnan gaai machgauta sīi hamach meuk'īirpaijã t'ett'e k'abaadēp haajeejim.

11 MamΛ mamagk'amjã hamachdēu nem k'aigba wau nΛm chan pΛajōjōopaijã k'aba haajeejim. Magju k'āai chāddauta mor gaai sīi p'ītedaujō dau dap sīsidΛm machgau, Hēwandam hāgt'ar chirajem dāita k'ujΛrmjō warag parhoobaa hirig hiek'a t'ΛnΛΛujierram.

12 Mag k'ur Hēwandam chog seim bëewi, hich jarr heem dōjã Eufrates haajem hār hagjō choopāijim. Mag choobapāiwai dōjã pōm simta sīi jΛΛubaadējim, hedau hōbeerjem garmua reinaan wēdurarr k'ΛΛn dΛrbagk'a dichamk'īir.

13 Maimua mua hoowai, mag nacha mepeer hōoirjō sīerr hi heemua jächēumiejō sim hōbērwi, hābak'ai k'um chi jojot'orjō sīerr hi heemuajã hōbērwi, maimua hābak'ai chi sēuk'a nem hīgk'amie kach numpai cordero dēnjō jΛjΛr sīerr hag hi heemuajã hagjō jächēumiejōo k'itΛm hōbērjim.

14 Mag jächēumiejō sīsid harr, chi mepeer hak'aar hajim. Mak'ΛΛnaun hīchab hag na hōrau nem hooba haajempa wau wēnΛrrajim. Mag wēnΛrrΛmΛn mΛg jēb gaai reinaan sīsidΛm k'ΛΛn dāi hiekta dee wēnΛrrajim, t'umaa hāba biirdΛnaa Hēwandam hichta t'umaam k'ΛΛn k'āaijã chi jua

t'ierr dāi hamach wərbΛju hedam hat'ee k'īir k'augaag.

¹⁵ Mag nΛm hee maach Pör Jesucristooucha, “Keena, k'īir k'ap'Λ nΛisit; hōor chik'am nem jīgk'a nΛrraajemjō mΛΛn sīi hōor bēebajōjōo sīerr hee dēgōlp barchējugui” hajim. “Mag mΛ pierrwai honee haju k'ΛΛnan, har dauk'ananaa pekaúgta bΛΛrjā hamach hΛrpapiba nΛm k'ΛΛnau. Mag nΛm haiguin haman, k'ajūa bāp'ā memerk'ōg chuk'u jūa nΛmjōta t'ΛnΛm. Maagwai mag hed hōrau dich mor k'arr hooba haawai chigaajā habajugui” hajim hichdēucha.

¹⁶ Maimua chadcha mag jΛchēumiejō sīsid harr k'ΛΛnau hamachdēu mΛg hatag hajujō mΛ dak'īraa wētwi mΛg jēb gaaim reinaan hābam haig biirdΛ haujierram wərbΛag. Mag ham biirdΛ narr haig hebreonaan meúa Armagedón ha t'ΛΛrjem. Hich maigta chadcha wərbΛ nΛmua Hēwandam dāi juapá chachju hanaabá.

¹⁷ Mag k'ur hābmiecha sietemua paawai, hagjō deelum Hēwandam chogau hich jarr heem sīi hich jāg hΛgt'aa hedjā heepai wēpΛijim. Mag hirua wēbapāiwai, mag hΛgt'ar Haai hi jēeujem degam Santuario haarmuata nem t'eeg, “Hīsin chad ya t'um haai pa sīsimgui” hajim.

¹⁸ Mag hirua ya haaipabaadēm habaawai, pagt'Λmta dau p'Λrp'Λr habarmΛn jēhbΛ hahau k'abaadēm dāi, sīi hiyΛΛmjō jōisimua hΛΛur t'eegajā duui dichjim. Mag hΛΛur t'eeg duui dichjujō chan mΛg jēb hompaatarr haigmua hewag pawiajā duuiba haajem.

¹⁹ Magbaadēmua p'ōbör pōm sim Babilonia hanΛm heegarta waa sīi jēb t'orrdΛk'Λr haadēmua,

p'öbörön warreta perás t'ärjup höbeerpäijim, jëb t'orrdaabaadëmua. Magbaadëm d'äi hīchab deelum durrjã p'öbör heem di k'apaana sīi pogueu p'lamajim. Magbaawaita Hēwandamau Babilonia p'öbör gaaita hārcha jua k'ëgk'apäijim, hich pekau waujerr k'īir hok'ooba wai sīerr gaaimua.

²⁰ Mag h'aur t'eeg duuitarrau p'ūas hee morr p'ar h'aid harrjã, sīi warag hierr paauk'abaadeewai, durrsī n'aid harrjã hīchab warag jëb hee hierr paauk'abaadëjim.

²¹ Magbaawai hīchab hedjã heemua sīi nosege dau dap mokdaujō chë t'ānāisijim. Chi nosege dau ch'agag ochenta libras sīsīd hajim. Hēwandamau mag nosege chëpiwi wajapp'a hamach dau haug waubarm hoowi, hōrau warag Hēwandam t'ārcha t'ārnaa, parhoobaaa hamachdëu hiek'am haig hiek'a t'ānāujerram.

Ma hajim Hēwandam chogau hābmiēcha hich jarr heem Hēwandam k'īir machag choobap'āim mua hootarr. Mam' mag mua hoojim ha chir'aman, maan mag hatagjã t'um cha machdëu jaau chir'amjō hajuuta m'ag mach daúacha hoopimajim.

17

Chi durpat'ierrmie k'aibag wauju jaautarr

¹ Magbaawai Hēwandam chognaan mag jarr panhap'a siete narr heem hāb bëewi m'ag, — Pidú mua p'ag hoopik'ingui hajim, chi durpat'ierrmie har dōjã nem pōoma bau wējōm hār hoo sim k'aibag wauju.

² Magnaa mΛrΛg, MΛg durr gayam reinaanau t'umaam k'ΛΛnau hich hag hΛΛipaita wai k'āijierramgui hajim. Maagwai tagam k'ΛΛn hagjō mΛg jēb gayam k'ΛΛnjā sīi mag parhooba saak hΛΛi bag chē simjō sīerr gaaimua hichig paa wai simgui hajim.

³ Mak'ΛΛn t'um hoopieg chi Hēwandam Hak'arau mΛ k'āaiipi hat'am hee, chi Hēwandam chog mag mΛrΛg pidú ha sīerraupai jūrr mΛ warp hōor chukag hee hat'aadējim. Mam pabaimaawai, hΛΛita sīi mepeer pōm p'urīhi sim hār hoo sim mΛrΛg hoopijim. Mepeer pōm mag p'ur simΛn sīi pōr k'apan hābam mor gaaipai siete nenernaa kach k'apanjā diez wai sīejim. Mag sim moron, sīi hēsapdau parhoobaaa Hēwandam higwia hiek'a p'ā sīsidΛmuata hēntēr mor hipir sīejim. Mag sim hārta mag hΛΛi chi durpat'ierrmie hoo sīejim.

⁴ Hīchab chi hΛΛijā mag simΛn, sīi k'ajūa wajapp'a p'uriimjōnaa k'ichp'ē k'īrk'a simta jūa sīejim. Mag hār hīchab p'īrjā jūanaa, mokdau hooihmΛ nem parhēpagk'am dīi perlas hanΛmpa jūanaa, hīchab jarrdam p'īr dēnk'a k'itΛm hee sīi mag hemk'oin dīi hich parhooba sīerrta k'ajap'am nemjō hinagjā chuk'u hippir jōi wai hoo sīejim.

⁵ Hi dag gaai hoowai hi t'ār hanΛmta maadēu wajappai k'augba sīi, “Babilonia hichta p'ōbōr pōmaacharam, t'um chi durpat'ierrmie hād hanaa nem k'aigbam t'um mΛg jēb gaai t'ΛnΛm hag hād” ha p'ā sīejim.

⁶ Ya mag mΛchdēu hoobaawai mua k'aug hat'ajim, sīi Jesús hiek hāk'a durrum k'ΛΛn pōm k'ēchbapāawai bag pōm hārbarm hoowiata honegau sīi don hΛΛijō hoo sim.

7 Mag hoowia mua k'ĩrju chir_{ΛΛ} paawai chi Hēwandam chogau m_{ΛRΛG}, —¿K'ant'ee hatcha k'ĩrju sīma? hajim. Mua p_{ΛRΛG} jaaubajup hajim, chijā hagá jāg h_{ΛΛi}, maimua k'ai hagá hīchab har chi mepeer pör k'apan sietenaa kach k'apanjā diez wai simua hich hār chi h_{ΛΛi} juppi warrum.

8 Maimua chadcha m_{ΛRΛG} jaaumamua magjim: 'Jāg meperan warran m_{ΛG} jēb gaai n_{ΛRR}ajim; mam_Λ meewi ya tag hooba haajem. Pari m_{ΛG} hatag Hēwandamau hierr t'_{ΛRR}döjō sim heemua h_{ΛDΛ}raa hōbērpibaawai deeu n_{ΛRR}aichējugui hajim. Magbaawai har hich mag hiiu wēn_{ΛRR}aju k'_{ΛΛN} t'ār p'āk'amaajem hēsap gaai warr m_{ΛG} jēb hom-paaju nawe p'āba hawi hag gaai t'ār chuk'u n_{ΛM} k'_{ΛΛN} wajap dauderraa hajugui hajim, mag mee-tarrta deeu n_{ΛRR}aichēm hoowi. Mag deeu hiiu n_{ΛRR}aichējup mam_Λ, hich Hēwandamauta warre hi jua k'ēgk'ap_{Λi}jugui hajim, hich mag hok'oom hiek hok'oomk'ĩr.

9 Maimua m_{ΛRΛG}, 'Wajap'a hūrbá, mua p_{ΛRΛG} jaauk'imgui hajim chi Hēwandam chogau: Jāg hābam mor gaaipai pör k'apan siete n_{ΛM} pua hoo sim, jā chi h_{ΛΛi} hoo sim heegar durrsī k'apanag siete n_{ΛM}ta jaau simgui hajim.

10 Jāg pör siete nener sim hīchab reinaan siete narrta jaau sim. Mag reinaan siete narr heem cinco ya heegar pawia hābpaimuata hagt'a hich durr jāa simgui hajim. Maagwai hābak'ai hagt'a reik'aju waaur sim. Mam_Λ mag hābmiecha reik'aju waaur sim reik'awijā, k'ūchpai mag sīewi, warm k'_{ΛΛN}jō heegar pajugui hajim.

11 Mam_Λ hāb simgui hajim ochoom reik'aju. Maan har chaig mua p_{ΛRΛG} mepeer p'urīhi sim

mΛg jēb gaai sīerrta t'ōwi chuk'u haadēm ha chirar-raugui hajim. Hichpai mag reinaan siete pΛrΛg jaau chirΛm heemk'a sim. Ya mag biek numí hichpai reik'abarm haigmuan chadau warre t'ōm hiekcha t'ōjugui ha jaaumajim mΛrΛg.

12 Maimua mag jajawagmamua, 'Mag chi mepeer kach k'apan diez jΛjΛr sīerrau hīchab chi kach k'apanagpierr hagjō reinaan diez nΛmta jaau simgui ha jaaumajim mΛrΛg chi Hēwandam chogau. Mak'ΛΛnau hagt'a bΛΛrjā governaaba nΛm. MamΛ Hēwandamau hamag mag chi mepeer p'ūas heemua hōbērchetarr dāi hiek t'eeg hapijugui hajim, sīi k'ūchpaim hat'ee.

13 Mak'ΛΛn reinaan diez hāba hibēpwi, mag mepeer p'ūas heemua hōbērchetarragta hamach jua t'eeg t'umaa dewi, warag hamach garmuata Cordero dāi wērbΛjugui hajim.

14 MamΛ chi Corderoou hich garmuata hamach t'um pōdpāiju, hichta mΛg durr gaai chi t'ierrnaan t'um t'ΛnΛm k'ΛΛn Pōr hanaa reinaan Rey haawai. Hi dāi t'ΛnΛm k'ΛΛnan, hich Hēwandamaucha jΛr hauwi hamachdēu hāk'atarr hiek t'āraucha hāk'a wēnΛrrΛm k'ΛΛnau.

15 Maimua deeu mΛrΛg magjim, chi Hēwandam chogau: 'Har pua jāg chi durpat'ierrmie hoo sim heegar dōjājō nem pōoma bau wējōm hoo sim chan, dōjā char k'abam. Jāan hōor k'apanagta jāg t'ΛnΛmgui hajim, durrpierram k'ΛΛn hamach meupierr meu k'īir pogk'e.

16 Maagwai har p'ūas heemua mepeer pōm sim hōbērchetarr gaai kachjō k'apan jΛjΛr diez t'ΛnΛmjā, hi kach char k'aba, jāk'ΛΛnan reinaan hi dāi hāba mΛg durr governaaju k'ΛΛnaugui hajim.

Hich jāk'ΛΛnaupai jāg chi hΛΛi chi durpat'ierrmie hoomaug hap'ōbaadēmua hi k'aibag wawaag hi hēudeejā hēk'aju. Maimua hi jua heem nemjā k'echt'Λgwi, hich hap barpΛawi, hi dijā hörpāijugui hajim.

¹⁷ Hamau mag nΛMΛN, hich Hēwandamau juau hamag magpi sīewaita mag hamachdēu hampierr t'Λnaajugui ha jaaumajim. Magnaa, Maguata hamau hamach reinaan happai hiek'awi, chi mepeer mag p'ūas heemua hōbērchetarragta hamach hiek t'eeg t'um deejugui hajim, Hēwandamau hichdēu jaautarrjō hōbēr nΛM hora.

¹⁸ Hīchab har pua hΛΛi hoo simjā jā chan hΛΛi chaar k'abam. Jāan har p'ōbōr hābpai nem pōm simuata mΛg jēb gaai reinaanag t'umaa hichdēuta nem k'ap jaaau haajem hag p'ōbōrōugui hajim.

Magta chi Hēwandam chogau hichdēu hoopi-matarr t'umaa mΛRΛg jaaumajim.

18

Babilonia heegar patarr

¹ Magtarr k'ur mua hoo nΛΛ haawai Hēwandam chog dewamta hāgt'armua bēem hoojim. Mag simΛN hīchab chi jua t'ierr haawai nem hiek t'eeg sīejim. Mag pierrwai jēbēn sīita hararaa haadējim, hi mor gaaimua.

² Magua t'et hāhāagmamua mag sīejim:
 “īYa Babilonia p'ōbōrōn heegar pajim!
 Hīsin ya sīi pabā hee sīerrjēem k'ΛΛN diiu;
 mepeen k'aigbam k'īrpierr naajem di hanaa pabā
 heem nem maach k'oojem k'ΛΛN diigta
 pabaadēbahab” ha sīejim.

3 “Warran hiin chadcha jãg hich parhooba deelum
gaaijã pʌrʌrʌr s̄ierrarr gaaimua durрпиerram
k'ʌʌnta nag d̄enj̄ö t'umaa k'ëch wai sim d̄ʌi
hichig paa wai s̄iejim.

Reinaanagjã hamach hʌʌi d̄ʌimj̄ö hich d̄ʌita k'apes
hapiwi,

nem jua paraam k'ʌʌnagjã s̄i mag hag hee nem
parhooba hamachd̄eu k'õchagpierr nem
waupi sim gaaimua warag p'atk'on paraam
k'ʌʌnag paap̄ijim.

Mamʌ hich paarmua maagjerrta h̄isin j̄urr hichta
heegar pabaad̄em” ha jaaumajim.

4 Mag chi H̄ewardam chog hiek'a h̄öbaad̄em hee,
deeu h̄agt'armua woun hiekj̄ö,

“P̄aar mʌ chaaink'a nʌm k'ʌʌn, jãg p'õbör heemua
h̄öb̄erwi chawag h̄er̄ebaad̄et” hajim.

“Magbamʌn p̄aachpa d̄ʌi hamau pekau wau nʌm
hee burrwi paai h̄öb̄erbaadeewai, p̄aachpata
p'it'urg hee mawi dau haug wauju.

5 Jãg p'õbörön s̄i pekau p̄öoma simgui” hajim.

“Hi pekau p̄ömagan s̄i h̄agt'aa hedjã hee s̄imii
w̄ej̄ömj̄ö sim.

Maagwai jãg nem k'aigbam parhooba hichd̄eu
waum haig wau sim gaaimua, mua hi
gaai jua k'ʌaba deejugui” hajim hich
H̄ewardamau.

6 Magnaa j̄urr hich chognaanagta,

“Hichd̄eu chik'am d̄ʌi haajerrj̄ö habat” hajim, “j̄urr
hi d̄ʌi.

Hichd̄eu nem k'aigba waujerr h̄ʌr j̄urr hag k'ãai
hatcha biek numí hi gaai deebat.

Hichd̄eu chik'amnag d̄öpiejerr k'ãaijã j̄urr
hat'uucha nem hachag waur̄eu deebat.

7 Jãg hichdëupai hich t'öwi parhooba hichdëu k'öchagpierr haajerr paar, hich hagiö hi gaai mas waunaa hi dau haug waupibat” hajim.

“Hiruan hichdëupai hich higwi, ‘M_{ΛΛ}n m_Λiguin rey h_{ΛΛ}ijöta h_Λm, m_Λ chan k'oopaa h_{ΛΛ}i k'abam; m_Λg h_Λrr_Λm chan m_Λ chan b_Λrrjã dau hap'_{ΛΛ} h_Λrrabaju' ha hiek'aajem.

8 Mam_Λ mua mag chir_Λngui” hajim hich Hëwandamau:

“Hich jãg h_Λrr_Λm paar hi hed bëeju paar sim.

Mag hed, k'ãai hãbpaim hee hi gaai mas haju. Mua hi gaai nem k'aigbam k'ïir pogk'e chachma-mua, hõor pöm höpiwia, jãdau t'eegjã burrpjugui” hajim.

“M_Λch pãar Pör chi jua t'ierrauchata mag hi dau hap'_{ΛΛ} hapi chiraawai,

wajap hi dauhi hãrpiwi,

hãbmiecha paawai chi p'öbörjã t'um sïi hörpäijugui” hajim hich Hëwandamaucha.

9 Mag p'öbör hörbapãaiwai, reinaan hag hee hamach h_{ΛΛ}in d_Λimjö k'apes hawi parhooba hamachdëu hampier harr k'_{ΛΛ}nau hãpëpërk'amua, hi hat'ee bëeju hanaabá, chi naar happai hãgt'aa hedjã hee jïu t'_Λn_Λm hoowia.

10 Mag hoowia dëgölp hamach gaaijã hagiö haju k'ïirjuwi, haigjã bëeba, warp hamach n_Λm haarpaimua,

“¡Hëh! ¡Aay, Babilonia!

P'öbör pöomanaa chi jua t'ierr harrta hīs chad p_Λ chan hat hoobam.

Sïi sëuk'abarmjö habarm hee p_Λ gayan Hëwandamau masta deebarmgui” haju jürram k'_{ΛΛ}nau.

11 Hīchab nem jua paraam k'ΛΛnaujā hamach daúa p'öbör magbarm hoobaawai, bīe nΛmua hāpēpēr haju hanΛm, hamachdēu hoowai ya tag hamach nem pēr hauju k'ΛΛn chuk'u hap'öbaadēm k'īirjuwia.

12 Jāgbaawai, nem hinag pöm waibēewiajā, “¿K'aíu pēr hat'aju? MΛig pēr haaujeejim: p'īr, p'atk'on, mokdau parhēpagk'am, perlas; put wajak'am lino dēn seda dēn dāi sīi p'uriinaa k'ichp'ē k'īirk'a sīsidΛm; pa t'ūp'am k'īirpierr; marfil dēn nem wau sīsidΛm, pa wajak'am dēn, jierr dēn, cobre dēn maimua mármol dēn nem wau sīsidΛm.”

13 Maimua hamach wir haigpai, “¿K'aíu hat'ajugui?” haju, “t'ūpag pöm p'ēbēe nΛm, canelajöm, incienso, mirra, jāgdee; vino, nemk'au, harin, trigo; nemchaain dap'Λm nem huajem, cabaai, oveja, carro, maimua par p'idk'amk'īir hōor pēr nΛmjā, ¿k'aíuta jāgΛm nem t'um hawaagáwa?” haju, hamach hōdegpai.

14 Mag nΛmua chi p'öbörögta wounagamjō, “Nemjō sīp'amjō pua hārcha pii haajerr ya hīs chan tag chuk'u haadēmgui” haju.

“PΛ nem hooimΛ sīsid harrjā t'um p'atk'onpa hīs sin ya pua hok'oom hiekchata hok'oobapΛim. Jāgbarm chan pua tag hoog k'abamgui” haju, mag chi p'öbör huu t'ΛnΛmagta.

15 Maimua jūrr nem jua paraam k'ΛΛn magΛm t'um pēr nΛmua mag p'öbör gaaimua warag p'atk'on paraamΛg patarr k'ΛΛnaujā hamachdēu mag hoobaawai, hīchab hamach gaaijā hagjō haju k'īirjuwia, haigjā bēeba, warp hamach nΛm haarpaimuata bīenaa hāpēpēr k'amua,

16 “¡Hēh! ¡Aay, p'öbör pōoma heegar pajim!” haju.

“P_{ΛΛ}n chadcha p'öbör hooim_Λganaa, sīi h_{ΛΛ}i k'ajūa
wajap'am lino dēn jūanaa, k'īirpierr chi
p'urjā jūanaa, k'ichp'ē k'īirjā jūa simjōta
sīejim.

Mag jūanaa chihōo p'īr dēn, perlas, maimua mok-
dau parhēpagk'ampa jūa simjō sīerrta,

¹⁷ jōpcha sīi sēuk'a n_Λmjō harr hee p'atk'on pōoma
hok'oobarmgui” haju.

Magbaawai hagjō barco heem capitannaan,
marinernaan maimua t'um har dōjārr jōrrjēemuata
p'atk'on k'īirdamjō hoojem k'ΛΛnjā t'um warppai
n_Λisiju hanaabá.

¹⁸ Mam warppaimua mag p'öbör huurd_Λ t'Λ_Λm
naar hedjā hee p'Λis jūu t'Λ_Λm hoowia, t'et
hähäak'amua, “¿Jamta deeum p'öbör hich m_Λgjök'am
maadēu hoog hagá?” haju han_Λm.

¹⁹ Magnaa chadcha hamach gaai masi n_Λm
hōrag hoomk'īir, hamach pör hee jēb p'öp_Λinaa
h_Λapēpēr_k'am dāi bīe n_Λmua,

“¡Hēh! ¡Aay, p'öbör pōoma k'itarr!

Maar t'um p'ūas hee barco paraam k'ΛΛn, p_Λ
gaaimuata chadcha maar riknaanag
paauk'ajimgui” haju.

“Magtarrta jōpcha harr hee p_{ΛΛ}n warreta heegar
pabaadēmgui” haju.

²⁰ Mam_Λ warm k'ΛΛn mag bīep'ōo t'Λ_Λm daar,
h_Λgt'arm magwe honee habat.

Honee habat hīchab Hēwandam chaain, Hēwandam
hi jaaumien, maimua hich hi jaauk'īir
hichdēucha j_Λr hautarr k'ΛΛnjā hagjō honee
habat.

Hēwandamau Babiloniapien dāi jāgbarmua, jūrr
pāarta hirua dau hee haug k'augwi ham

gaaita mas dee sim k'abahab, hamachdëu
pãach d̄li haajerrjō.

21 Magbaawai hãb Hëwandam chog h̄ichab nem
jua t'eega simua, mok pör pöoma sim p'ũas hee
barp̄inaa magjim:

“Babilonia, p'öbör pömaam, p_{ΛΛ}n cha mua mok
barbap̄imjōta buudimamgui” hajim.

22 “Jãgbarm chan m_Λg hatag pawiajã, p_Λ kaaijã hee
chan b_Λrjã tag arpa sir n_Λm hiek h̄urba,
karris hiekjã h̄urba, ni trompeta hiekjã
h̄urbam.

Nem hinag wau n_Λm gaai p'idk'a n_Λm k'_{ΛΛ}njã
chuk'u, ni mok bã n_Λm hiek j_Λj_Λrrk'amjã tag
h̄urbamgui” hajim.

23 “P_{ΛΛ}ta jãgbarm chan m_Λg hatag pawiajã p_Λ hee
hōtdaudam p'uu d_Λn_Λmjã hooba, ni hōor
jua p_{ΛΛ}rwai honee serereu haajerr hiekjã
h̄urbam.

P_Λ heem nem jua paraam k'_{ΛΛ}nan, chadcha m_Λg
durr gaai ch̄i jua t'ierrnaan hajim.

Maimua p_Λchdëujã pua durripierram k'_{ΛΛ}n s̄i
k'ũgur wai s̄iejim, p_Λchdëu nem k'aigba wau
simta hōrau k'augbam gaaimua.

Pari mag s̄ierreta, ya p_{ΛΛ}n chadchata heegar
pabaadëmgui” hajim.

24 Magta chadcha Babilonia p'öbör heegar paju.
Mam_Λ mag hi heegar pajuun, hag heeta Hëwandam
chaain bag hãrtarr pöoma t'_Λn_Λm gaaimuau.
Haigta t'_Λn_Λm: Hëwandam hi jaaumien d̄li t'um
hi chaain bag hãrmatarr, maimua t'um har hi
gaaimua durripierr chik'amnau juau t'öop̄imarr
k'_{ΛΛ}n bagjã hagjō.

19

Hāgt'ar Haai hi jēu n_{AM} hootarr

¹ Mag Babilonia heegar pabaadēm hootarr k'ur, hōor pōoma sereu wējōm mua hūrjim, hāgt'ar. Mak'ΛΛnau serereuk'amua, “iHēwandam maach Pōrōgta t'umaam k'ΛΛnau jēubat'λ!

Hichta hōor peerd_Λajem_{ΛU}” hanaajim.

“Hijōm chan chuk'um;

hichpaita t'umaam k'ΛΛn k'āai chi jua t'ierriu.

² Hichta hōor dāi hagpierraa sīerr_{AM}, chadcha hamachdēu nem waumaajerrpierr ham gaai Haag.

Chi durpat'ierrmiejā hichdēu nem parhooba hampierr nem wau sīerrarr gaaimua durrpierram k'ΛΛn pekau waupiejerr jūr, ya hich gaaijā mas deebarmgui” hanaajim maach Hēwandamau.

“Hi chaain hanaa hi chogk'a n_{AM} k'ΛΛn k'ēchmam chan sīi hich jāg par k'īir hok'oobam harr haawai, ya chadcha hi dāi hich garmua hōor dāi haajerrjō habarm” ha serereu k'ajierram.

³ Mag sereu t'Λnarr k'ur, hūmaai deeu magjier-ram chi hāgt'armpeenaupai:

“Hēwandam, hūta pua jāg Babilonia hörpāijim; chi naar jāg nat'ōo jū sīsīm_{AN} jāan hich jāg sīerr_{AM} hiek'augui” hanaajim.

⁴ Magbaawai mag jōoin veinticuatro narr k'ΛΛnau hagjō jayap sīi k'anjō sīsīd_{AM}ta hich paar sīsīd harr k'ΛΛn d_Λimua Hēwandam hich k'u juupjem gaai hoo sim k'īirp'ee kanieu t'Λk'ōok'anaa, k'īeb jēb gaai dagau d_Λrk'anaa hirig jēumamua,

“¡Jãan hich magau! ¡Chadcha hiita maach t'umaam k'ΛΛnau t'ö hiek'aju haai nΛmgui!” hajierram.

⁵ Mak'ΛΛnau magbaawai hīchab mag Hēwandam k'u juupjem pöm sim haarmuajã hōor hiekjö, “Maach Hēwandamta t'öbat'λ” ha sīejim, “pãach t'um har hi hōk'ōnaa hi chogk'a nΛm k'ΛΛnau. Jōoinaujã hi t'ōnaa chaainaupa hiita t'öbat” ha sīejim.

Cordero jua pΛrju jaautarr

⁶ Maimua mua hūr nΛΛ haawai, sīi hōor pöm wējöm hiekjö t'ΛnΛmta mamΛ hīchab salt pöm jurur wējöm dāi pagt'Λmpa turururk'am hiekjö t'Λnaajim mua hūurwai. Mag sīi sereu wējöm k'ΛΛnau mag naajim:

“¡Maach Pör Hēwandaman chadcha hemk'ooirau! Maach Pör Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āai chi t'ierriuta ya nem t'um governaa sīsim.

⁷ Keena, ya Corderoon jua pΛraagpam, honee ha-juga.

Mag honeena hi happaita t'ö hiek'aju.

Chi hΛai, ya har chihōowia sīi k'īir k'aug sim.

⁸ Hirig jūapijim k'ajūa wajak'am, lino dēn.

Maan sīi memerk'ögjã chuk'u, hich bāpgau sīi bΛΛmjö sim.

Mag hich bāpgau bΛΛmjö simua Hēwandam chaaink'anaa hi dau na wajak'a wēnΛrraajerrta jaau sim.

Magua mag k'īirta hirig jūapijim” hanaajim.

⁹ Maimua chi Hēwandam chogau mΛrΛg, —Nau mua hiek'abarm p'ã sīubá hajim. MΛg hiek'an hich Hēwandamaucha hich himeerba jaapitarrrta mua pΛrΛg jawaagpamgui hajim mΛrΛg. Magnaa

hichdëupai, Corderoou hich jua p_Λr n_Λm p'iesta hee t'ãrk'ΛΛiwi chi wët n_Λm k'ΛΛnan chadcha honeeta hajugui hajim.

10 M_Λchig magbaawai, mua hi b_Λk'Λrr p'õbk'aimajim hirigta Hëwandamagamjõ jëwaag. Mam_Λ mag mua hich b_Λk'Λrr p'õbk'abaimaawai m_Λr_Λg, –Hãhã, hoob jãgam m_Λ d_Λi. Hëwandamagta jëeubá hajim. M_Λjã s_Λi p_Λ d_Λi hãba Hëwandam chog k'abahab hajim, p_Λ k'odnaan har Jesús hiek hamachdëu hãk'atarra hogd_Λba hamachdëu hootarrjõ jaau durrum k'ΛΛnjõ. Hëwandamagta jëeubá hajim m_Λr_Λg.

Cabaai bãpp'ä sim gaai n_Λrrarr

11 M_Λchig magbaawai, mua p'iid_Λnaa hoo n_ΛΛ haawai, hedaujãata s_Λi weeud_Λ wëjoojim. Mag hedjã weeud_Λ wëjõm heemua woun hãb cabaai bãpp'ä sim gaai hõbërchëjim. Mag t'ãr “M_Λchdëu Nem Wauju Habarm_Λn Chadcha Wau Chit_Λm” hajim hi t'ãr, hichdëuta t'um wajak'a governaanaa juurhi heejã wërb_Λajeewai.

12 Mag sim dau hoowain, s_Λi hõtdau k'ïirjõta nem dapag p'up'up s_Λsid hajim. Hich pör gaai pörsir k'apan paarnaa hichab hich gaai hich t'ãrjã p'ã wai s_Λëjim. Mam_Λ mag t'ãr chan bigaaum k'ΛΛnaujã k'augba, hãba hich chi warrum k'ΛΛupaita k'ap'Λ s_Λëjim hich t'ãr.

13 Mag simua k'ajũa jũa sim gayan, s_Λi dawaa bag p'ur s_Λsid hajim. Hich mag wounpai hichab, “Hëwandam Hiek” ha t'ãr s_Λëjim.

14 Hich mag hëudee Hëwandam chognaan k'apaana p_ΛΛrt'Λ wënr_Λrajim. Mam_Λ mak'ΛΛnjã mag s_Λsid_Λm_Λn, s_Λi t'um k'ajũa chi wajak'am lino

dën bāp'ä memerk'ögiã chuk'u sīsidamta jūanaa, cabaai bāpp'ä sīsidam gaaita wēnarrajim.

15 Mag cabaai bāpp'ä sim gaai hōbērchetarrau durrpierr hōor nannidam jua k'āba pāauk'ap'āimaag hich hi hee t'ut'ui dēe k'itam wai sīejim. Hichdēuta mag durr t'um jāa wai sim haawai jūrr hich jua jampiba dajēkta wai sīsiju. Magbaadēmua hōran sīi uva chō piirjau hawaag bāau heeg pibt'ai namjōta haju ham gaai. Magnaata hamachigpai Hēwandam t'umaam k'āan k'āaijā hārpai sīerram hag k'īir machag k'ajap'am dōjō jarr hee choo wējōmta dōpipāimaju.

16 Mag wounau hich k'ajūa gaai maimua hich k'upā gaaijā hagjō hēsapdau p'āk'a wai narrajim. Chi hēsapdau mag p'ā sīerr, “Reinaan Rey hanaa chi pōrnaan Pōr” ha p'ā sīejim. Hajapcharan jāan hich maach Pōr Jesucristo hajim.

17 Maimua jūrr dewamta pari hagjō Hēwandam chogk'a simta cha hedau p'uu nam gaai danāunaa, nem hichpan wir haig hamach k'apeenpai par k'oojem k'āan t'ārwai, hāhāak'amua mag sīejim:

—Nemchaain wir haig pāach k'apeen par k'oojem k'āan, daaig pidut ha sīejim. Hēwandamau pāar hat'ee p'at'au pōoma wai sim, jk'ōbahut!

18 Pāar hat'een t'ānam: reinaan mod, soldaun pōrk'anaa hemk'ooink'a t'ānarr k'āan mod, cabaai mod, mag cabaai gaai nārrjēe harr k'āan mod, maimua t'umaam k'āan mod. Hōor sīi chik'am chogk'a nārrjēe harr k'āan mod, maimua chik'am chogk'aba sīi hamach k'ōchagpierr nārrjēe harr k'āan modjā hagjō t'ānamgui hajim. Magnaa,

ɨK'öbat, jā p̄ar hat'eemʌugui! ha jaaujim, nem-
chaaïnag.

19 Maig hoowai h̄ichab chi mepeer k'umjō jo-
jot'or sim p'ūas heemua hōbērchetarr d̄i mʌg jēb
gayam reinaanpa hamach soldaaun d̄i h̄aba bi-
irdʌ t'ʌnaajim, mag cabaai b̄app'ā sim gaai nʌrrʌm
d̄i hi k'apeen hi h̄eudee wēnʌrrʌm k'ʌnra h̄aba
hamach garmua wērbʌag.

20 Mamʌ magbaadēm hee chi mepeer mag
p'ūas heemua hōbērchetarr preso s̄isijim. Mag
preso s̄isim d̄i h̄abak'ai chi s̄euk'a nem jaau
nʌrraajerrjā hagjō pʌr hauwi, d̄i h̄ichab preso
s̄isijim. Hich mag s̄euk'a nem jaaumieuta mag
k'umjō sim p'ūas heemua hōbērchetarr dak̄iir
hōrau nem hooba haajempa wau nʌrrʌm gaaimua
hōor k'ūgur haumaawai, hʌdʌraa hamach gaai
mag p'ūas heemua hōbērchetarr hag dauchachjā
hamach gaai p'āpiwi hi k'īirk'a wau simʌgjā
Hēwandamagamjō j̄eujieram. Mag hamach numwe
pʌrk'a hauwi, hich jāg t'ōojā t'ōoba h̄iu s̄isidʌmta
t'ʌrrdō hee azufre hōtdau d̄i waaurēu huu w̄ejōm
hee bark'ʌip̄ijim.

21 Magbaawai tagam k'ʌʌn ham k'apeen, mag
cabaai gaai nʌrrarrau hich hi hee espaar durag
s̄ierrau, hajapcharan hich Jesucristoouma, s̄i su
k'ēchp̄ijim. Mag k'ēchbap̄aiwai, chadcha nem-
chaaïn p̄ōm b̄ewi s̄i k'ōdubbap̄imjō habaawai,
hōor p̄ōm t'ʌnarrta chukk'u haad̄ju.

20

Mil años

1 Maimua Hēwandam chogta h̄agt'armua heeg
hurum mua hoojim. Magua hich jua hee jēbdi

hierr nem pöm t'Λrrdöjō sim heem yabme waidurajim, caden pöm sim d̄li.

² Mag bëewia, mag nem pöm hōoirjō sim pΛr hat'aichëjim. Mag hōoirjō simta warrgarwe “nemk'ōr” ha t'ΛΛrjem; hich harpai hīchab mepeer ha t'Λrnaa Satanás ha t'ΛΛrjem. Mag pΛr hauwi mil años s̄i hibΛΛr s̄iujim.

³ Mag hibΛΛrnaa mag hierr jëbdijō simta t'Λrrdöjō wëjöm hee barp̄iwi wajap'a p'āar s̄iujim, mag mil años pa nΛm hora tag hich mag durrpierr hōor k'ũgur nΛrram hugua. Maimua mag mil años dichdimaawaita deeu k'ũchpaim hat'ee hëerp̄iju hajim.

⁴ Maimua k'u juupjem k'apan t'ΛnΛmjã mua hoojim. Hag gaai hohood hap'ōbaadëjim, hamach garmua warm k'ΛΛn k'aibag waumk'īir wa ham kōit k'āijã hiek'amk'īir hich Jōoirau hiek t'eeg hapitarr k'ΛΛn. Hīchab maig naajim, Jesucristoou Hëwandam hiek jaautarr hāk'awia jūrr hamach paarmua jaau durrum gaaimua chik'amnau hō t'Λrrp'ë k'ëchtarr k'ΛΛn hak'aar. Mak'ΛΛnta hīchab mag p'ūas heemua k'um chi jojt'orjō sim hōbërchetarragiã jëeuba ni hamach dag gaai wa jua gaai k'āijã hi t'Λr p'āpiba harr k'ΛΛnau. Mak'ΛΛnta deeu hiiu nΛisiwi Cristo d̄li hāba mil años chi pörnaank'a nΛisijim.

⁵ Ma nacha hiiu p'iidΛtk'a nΛm hajim. Mama warm k'ΛΛn har Hëwandam hiek hāk'aba k'ëchmarr k'ΛΛn chan tag hiiuba, hich mag nΛisiwi, mag mil años dichdimaawaita hūwaa deeu hiiu nΛisijim.

⁶ Mag nacha hōor hiiu p'iidΛtk'a nΛm hee d̄li p'iidΛtk'abarm k'ΛΛnan, chadcha honeeta haju-
rau. Mag hiiu nΛisim chan jūrr warm k'ΛΛn p'iriutk'a hauwi k'īmie durr bark'ΛΛi nΛm hedjã

ham chig habaju. Mag k'ĩmie durr barp'li nΛmta, maach meetarrta deeu meeu ha jaau simΛu. Mag-barmΛn mag warm k'ΛΛn k'ĩmie durr wēt t'ΛnΛm daar, Hēwandam hat'eeta p'adnaank'anaa Cristo hat'eejā p'adnaank'a wēnΛrrΛmua hich Cristo d'li hāba mil años chi pörnaank'a nΛisiju.

Hōtdau huu wējōm hee mepeer barbarp'lim hootarr

⁷ Mag hamachta chi pörnaank'a nΛm hee mil años dichdimaawaita mag mepeer Satanás hibΛΛr wai narrjā deeu hēerp'lijū haajem.

⁸ Mag hich hēerbapāiwaita, durрпиerr hōor k'ũgur nΛrrΛmua, Gog durram k'ΛΛn d'li Magog durram k'ΛΛnpa hābam haig biirdΛ hauju hanaabā, mag biirdΛnaa Hēwandam higar nΛm k'ΛΛn d'li wērbΛag. Mag chi wērbΛju hanΛm k'ΛΛnan, k'apaana s'ī p'ūas higaau mosdau t'ΛnΛmjōta t'Λnaajim, chi k'apanag.

⁹ Mak'ΛΛnta mag hāba biirdΛnaa hērēuwi, s'ī Hēwandam chaain hirua h'lrcha jāsenecha haajem p'ōbör d'li p'ΛΛr t'uur hauwimajierram. Mama hamau mag p'ΛΛr t'uur hat'am hee, wērbΛbamjō harrrta, Hēwandamau h'łgt'armua hōtdau k'ĩirta nōseg daujō k'Λipiwi s'ī warre p'aa k'ēchp'lijim.

¹⁰ Magbaawai h'ichab chi mepeer mag hōor k'ũgur s'īerrjā jūrr warm k'ΛΛn numí mag k'um chi jojōt'orjō s'īerr d'li hābak'ai chi sēuk'a nem jaaumie d'li narr haar barp'lijim, t'Λrrdō hee hōtdau k'ĩirta azufre d'li waurēu huu wējōm hee, mΛg hatag pawiajā hich mag hōtk'ierr machgau dau hap'ΛΛ hidawaa wēnΛrramk'ĩir.

K'u juupjem pöm bäpp'ä sim k'ïirp'ee warre dich k'ïircha jaauju

11 Maimua mua hoojim hīchab, k'u juupjem pōoma bäpp'ä sim; hag gaai chi woun hoo sīerrjā mua hoojim. Mag k'u juupjem gaai hoo sim hoowi, m_Λg durr hedaujā d_Λi sīi dēgōlp chukk'u hap'ōbaadējim. Tag hoojā hooba, hich mag n_Λisijim.

12-13 Hōor nawe k'ēchmarr k'_ΛΛnjā Hēwandam k'ïirp'ee b_Λjāaupai d_Λn_Λn_Λid t'_Λn_Λm mua hoojim, m_Λg jēb gaai haawai chi t'ierrnaan harr k'_ΛΛnpa. Mag hich k'ïirp'ee hōor p'_ΛΛrbaadēm d_Λi, haig libro t'_Λnarr gaai heeureutk'a hoopijim. Mag heeureutk'a hoopiwiaata mag libro t'_Λnarr gaai p'ā sīsid harrjō t'umaa m_Λg jēb gaai haawai hamachdēu nem waumatarrpierr ham dau hap'_ΛΛ haju jaumajim. Pari magaagan, k'ēch n_Λm k'_ΛΛn hak'aar naajem haarmuajā t'umaa Hēwandam dak'ïir hōbērchējierram, p'ūas hee k'āijā hok'oowi k'ēchtarr k'_ΛΛnpa. Mag t'um hābam haig n_Λisiewaita, chadcha ham d_Λi Hēwandamau hamachdēu nem waumaajerrpierr hajim. Mam_Λ deelum libro sīejim hīchab; mag gaaita t'_Λn_Λm, hōor hich mag hiiu wēn_Λrraju k'_ΛΛn t'ār.

14-15 Mag hēsap hōor hiiu wēn_Λrraju jaau sim gaai t'ār hōbērba habarm k'_ΛΛnan, mag t'ārrdō hōtdaujō huu wējōm heeta bark'_ΛΛip_Λijim, ha-japcharan k'īmie durrma. Mag bark'_ΛΛi n_Λmta, m_Λg jēb gaai meewi deeu hūwaai mee n_Λm haajem. Maigta hīchab hōor dēnjō maach dajēgpiejerrjā tag dajēgba haadēju, hichpa chi k'aigbam k'_ΛΛn d_Λi mag t'ārrdō hōtdaujō wējōm hee barbapäiwai.

21

Hedjā hiiur durr hiiur dāi

¹ Magtarr k'ur nacharam hedaujā m_Λg durr dāi narr Hēwandamau t'um chi hiiurig paap_Λitarr haawai hedjā hiiurta durr hiiur dāi mua hoojim. Magtarr haawai ya p'ūasjā chuk'u hajim.

² M_Λch daúachata mua hoojim, b_Λl_Λrjā pekau chuk'um k'_ΛΛn p'öbör, Jerusalén chi hiiur, h_Λgt'ar Hēwandam sim haarmua heeg hurum. Mag hurum_Λn ya h_ΛΛi wajap chihöowi hich jaai dāi jua p_Λraagpamjō, sīi t'um chi k'īir k'augamta hurajim.

³ Magbarm hee h_Λgt'armua nem t'eeg hōor hiekjō, “Hīsin chadau Hēwandaman hōor hee dau daauta n_Λrr_Λmgui” hajim, “ham k'a hogd_Λba hich mag sierraag. Ham hi p'öbörk'a n_Λisiewai jūrr hichta chadcha ham Hēwandamk'a sīsiju.

⁴ Hichdēuta t'umaa wajap'a ham dauchōjā jārp_Λp_Λi haju. Mam chan tag hōor meebam, hōor dauhi paraajā habam. Tag chik'am h_Λapēpērjā haba, gaai machagjā tag k'augbajugui” hajim, “ya warr nem t'_Λnarr t'um hisegp_Λiwi t'um chi hiiur hap'a t'_Λnaawai.”

⁵ Magbaawai chi k'u juupjem gaai hoo sierrau, “Muata nem t'_Λn_Λm t'um chi hiiurig paap_Λajem” ha hiek'ajim. Mag hiek'ap_Λiwia, jūrr m_Λr_Λgta, — Cha mua hiek'abarm hiek t'umaa p'ā hat'á. Jāan chadcharam hiek haawai pārau hag gaai h_Λk'aju haai n_Λmgui hajim.

⁶ Magtarr k'ur deeu m_Λr_Λg, —Ya nem t'umaa haaipa sīsimgui hajim. M_Λchpaita nacharam hēsapdau Ajōnaa chi hābmiecharam Zetajō chit_Λm; m_Λchta nem t'um hompaaju nawe chirajim, m_Λg

durr hōwĩajã mΛchin hich mag chirsijugui hajim. Chi hōbisi nΛm k'ΛΛnag mua sīi hich jãg par hōor hiiupiejem dō k'umda hōbēr sim heem dōpju.

7 Har hōgk'aba hamach garmua pōdp̄ai nΛm k'ΛΛnaun, mΛ juagam nem t'ΛnΛm t'um hamachdēuta hauju. MΛchta ham Hēwandamk'a chirsiewai jūrr hamach mΛ chaaink'a nΛisijugui hajim.

8 MamΛ mΛ hiek jawaag k'uWΛΛm k'ΛΛn, mΛ hiek hāk'aba haajem k'ΛΛn, mua k'ōchk'abam nem waaujem k'ΛΛn, juau hōor t'ōojem k'ΛΛn, dich hōor k'abam dāi k'apes haajem k'ΛΛn, bēnk'ΛΛn, parhooba juau nem wautarragta mΛrΛgamjō jēujem k'ΛΛn, maimua t'um hōor sēu paraam k'ΛΛn, magΛm k'ΛΛnan t'um t'Λrrdō hōtdau azufre dāi waaurēu huu wējōm heeta mua bark'ΛΛip̄aijugui hajim. Mamta biek numiimua paawai t'ōo chaarcha t'ō nΛmΛugui ha hiek'ajim.

Jerusalén chi hiiur

9 Maimua Hēwandam chognaan siete narr k'ΛΛnau hamach pipied hagjō jarr siete wai narr hee hābmiecha hagua hōor k'aibag wauju waiberr k'ΛΛn heem hāb bēewi mΛrΛg, –Mau pidú, mua pΛrΛg hoopik'imgui hajim, Cordero hΛΛi paju.

10 Maimua Hēwandam Hak'arau mag mΛrΛg hoopipigmamua chadcha durrsī pōoma hāgt'aa sim gaai mΛ hat'aadējim, chi Hēwandam chogau. Mag harrwi p'ōbör pōoma sim mΛrΛg hoopijim, hāgt'arm p'ōbör Jerusalén hanΛm. P'ōbör pōm mag simta hāgt'ar hich Hēwandam sim haarmua heeg huraawai, sīi harar hurajim.

11 Hag b̃Λ hararagan, s̃i hooihmΛ mokdau waja'p'amjōta k'itajim, mokdau jaspe haajemjō, dau b̃ΛΛ vidriojō.

12 Mag simΛΛ h̃agt'aa t'uur p'ΛΛrdΛ s̃iejim. Mag t'uur p'ΛΛrdΛ simta puertdi k'apan doce s̃iejim. Mak'ΛΛΛΛ puertdi k'apanaggierr H̃ewardam chognaanjā haggierr h̃h̃h̃bdō dΛΛΛΛΛid hajim, chi t'Λanaan. Mag d̃li h̃ichab warrgar jōoi Israel k'ararr chaain doce narr k'ΛΛΛ t'Λrjā mag puertdipierr p'āk'a s̃isid hajim.

13 Hed hōbeerjem gar puertdi t'Λrjup wai s̃iejim; hed burrjem gar haggjō t'Λrjup, margajārm bi garjā t'Λrjup, maimua baggajārm bi garjā haggjō puertdi t'Λrjup s̃iejim.

14 Mag p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simΛΛ, mokdau pör dāpag doce nΛm gaaita k'aark'a t'Λnaajim. Mag mok pör nΛmpier h̃ichab Corderoou hich hi jaaumk'īir doce jΛr hautarr k'ΛΛΛ t'Λrjā gaai p'āk'a s̃isid hajim.

15 Maagwai chi mag mΛ d̃li hiek'a sierrau padam p'īr dēn jua hee wai s̃iejim, hagua chi p'ōbör chach p'ΛΛrdΛp̃iwiā, t'um chi puertdi mag s̃isid harrjā chachk'ap̃iwiā chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ sierrjā chachp̃aig.

16 Mag p'ōbörön s̃i t'um jā hagdaujōo hiwiir durajā k'aba, chi jā p'eeugjā chi jā durag d̃li h̃abata s̃iejim. Maimua chadcha chi p'ōbör chachbaadējim. Mag chach hoowai, chi jā durag, chi jā h̃agt'aag maimua chi jā p'eeugjā t'um hagdaujō hich mag dos mil doscientos kilómetros s̃iejim.

17 Maimua jūr chi p'ōbör higaau t'uur p'ΛΛrdΛ simjā chachbaadējim. Majā chachp̃iwiā hoowai, sesenta y cinco metros s̃iejim, chi parrg happai.

Mag hirua chach s̄err, s̄i maach hich m̄aig jēb gayam k'ΛΛn chach hajim.

18 Chi p'öbör higaau t'uur p'ΛrdΛ s̄err mokdau jaspe hanΛm dēnta wau s̄ejim, maagwai chi p'öbör p'īr chaar dēn hajim. Mag p'īr chaar dēn haawaita s̄i vidrio memerk'ög chuk'umjōta s̄ejim.

19 Chi p'öbör higaau t'uur p'ΛrdΛ sim b̄Λ gaai h̄ichab mokdau k'īrpierram dēn hooihmΛ wau s̄isid hajim. Nacharam jaspe dēn hajim; numiim, zafiro dēn; t'ārjupam, ágata dēn; jayapam, esmeralda dēn;

20 cincoom, ónice dēn; seim, cornalina dēn; si-eteem crisólito dēn; ochoom, berilo dēn; nueveem, topacio dēn, diesam, crisoprasa dēn; onceem, jacin-into dēn; maimua doceem, amatista dēn hajim.

21 Chi puertdi doce narrjā h̄ichab perlas dēnta wauk'a s̄isid hajim. Mag chi puertdi k'apanagjā chi perlas k'apanaggierr narr haawai puertdipierr perla k'īr h̄ābpaimua wau s̄isid hajim. Maagwai mag p'öbör heem kaaijā chi wajaapcharamjā h̄ichab p'īr chaar dēn haawai s̄i vidriojō dau b̄Λmjōta k'itajim.

22 Mag p'öbör hee mua b̄Λrjā Hēwandamag jēeujem di hoobajim, hich maach Pör Hēwandam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā jua t'eeg h̄ārpai s̄errΛmpaita Hēwandamag jēeujem di hanaa h̄ichab hichpaita chi Cordero haawai.

23 Hich Hēwandamaupaita hich mor gaaimua harar wΛΛ jēer wai s̄iewai mag p'öbör chan m̄ag h̄āsdawam hedaujā chuk'u ni hedaram hedaujā chuk'u sim. Hi lamparaan h̄ichab chi Cordero-dampaiu.

24 Mag s̄iewai h̄ichab p'öbör durрпиerr t'ΛnΛmjā s̄i mag p'öbör harar wΛΛ jēer t'ΛnΛm b̄Λgta

wēnarraju hanaabá. Maagwai hīchab mag jēb gayam reinaanaujā mag p'ōbōrta t'ō hiyāā haju haajem.

²⁵ Mag p'ōbōr heem puertdi chan p'āraajā k'augba hich mag sīerraju haajem. Mag nam dāi hīchab hedau k'ēwaajā k'augba sīerraawai, hedau k'īejā chuk'u haju hanaabá.

²⁶ P'ōbōr durrpierram k'āānauta mag p'ōbōr hig-wia, “Keena, jāgjōm p'ōbōr chan chuk'um” ha hiek'anaa, woun hēugarmjō wajap'a hi hig hiyāā haju hanam.

²⁷ Mag p'ōbōr hee chan hīchab bāānjā maach hinaam nem chan dubbam. Nem maach dawag k'abam waajem k'āānjā dubba, ni sīi chik'am k'ūguurjem k'āānjā pōd dubbam. Hāba chi dubju k'āānan, Cordero hēsap gaai t'ār p'āk'a t'ānam k'āānpaita dubwi hich mag hi dāi hīiu wēnarraju haajem.

22

¹ Mag hoopitarr k'ur chi Hēwandam chogau marag dōsīg dau bāā k'itamjā hoopijim, hōor hīiupiejem dōsīg. Mag dōsīg sīi vidriojō sim Hēwandam k'u juupjem Cordero dāi sim haarmuata hōbēr sīejim.

² Mag p'ōbōr heem kaajā chi wajapcharam jārr, maimua dōsīg hipierr, pabā naajim dōhi numwe, hōor hich mag hīiu wēnarrapiejem nemjō bā. Mag nemjōon hedaupierr hich mag chē sīerram haajem, bāānjā k'īir jaraajā k'augba. Wajapcharan añopierr doce veces cheejem haajem. Mag nemjō gayam chi k'ēr k'aimamuata jūrr durrpierram k'āān hich mag monak'a hapiejem hanaabá.

³ Mag p'öbör hee chan Hēwandamau k'öch k'aba haajem nem wau n_{ΛM} gaaimua hirua mas deeju hayaam k'_{ΛΛ}n_{jā} chuk'um haajem. Hich Hēwandamta Cordero d_{Λi} mag p'öbör hee chi Pörk'a n_{Λisiju} hanaabá. Maagwai chi chognaan mag hirig jē_{eu} n_{ΛM} k'_{ΛΛ}naun,

⁴ hi d_{Λi} k'īrcha hoonaa hi t'ārta hamach dag gaai hich mag p'ā wai wē_{n_Λr_raju} haajem.

⁵ Maig chan hedau k'ēwaajā k'augbaju han_{ΛM}. Maagwai chi maig wē_{n_Λr_rΛ_M} k'_{ΛΛ}nau hōtdau paagjā hōtdau higba, ni m_{Λg} hās_{dawam} hedaujā higbaju haajem, hich maach Pör Hēwandamauchata ham w_{ΛΛ} wai n_{Λr_raju} haawai. Mag hich d_{Λi}cha n_{Λisim} k'_{ΛΛ}n_{au}ta m_{Λg} hatag pawiajā hi d_{Λi} hich mag governaa n_{Λisiju} haajem, mag durr hiir gaai.

Jesucristo ya bēim_{ΛΛ} sim

⁶ Maimua chi Hēwandam chogau m_{Λr_{Λg}}, — M_{Λg} hiek'an chadcharam hiek haawai, hag gaai h_{Λk'}aju haai n_{Λm}gui hajim. Hich Hēwandamau hich hi jaaumienag w_{ajap'}a hich hiek jaaumk'īr k'īrjug deejemuachata h_{Λgt'}armua m_{Λch} hich chog p_{Λibarm}gui hajim, jūr_r muata hō_{or} hich chognaan hagjō m_{Λg} jē_b gaai t'_{Λn_{ΛM}} k'_{ΛΛ}nag hichdēu m_{Λg} hatag jōpcha nem wauju t'um hoopimk'īr.

⁷ Mag n_{ΛM} d_{Λi} hīchab hich Jesupai hich higwia, hiin m_{Λgtarr} k'ur jōpcha maach hawaan bē_{ju} haajem. Har m_{Λg} hiek p'ā sim gaai hō_{bēbērg} maju jaau sim t'umaa h_{Λk'}awi hag hipierraa n_{ΛM} k'_{ΛΛ}nag warag honee hapi sim.

⁸ M_{Λch} chi Juanauchata cha m_{Λch}dēu nem jaau dichdimam t'umaa mua m_{Λch} daúacha hoowi

mach jǎg_Λucha hūrjim. Mag m_Λchdēu_Λcha hoowi hūr dichtarr k'ur, mua chi Hēwandam chog mag m_Λchig nem t'umaa hoopitarr bāk'arr kanieu p'ōk'abaimajim, hirig jēwaag hawia.

⁹ Mam_Λ magbaawai hichdēu m_Λr_Λg, –H_Λh_Λ, hoob m_Λ d_Λi jāgam, m_Λj_Λ s_Λi p_Λjō Hēwandam chog k'abahab hajim, p_Λ k'odnaan Hēwandam hi jaau-mien har m_Λg hēsap gaai p'ā sim h_Λk'awi hag hipierraa haajem k'_ΛΛnjō. M_Λr_Λg jēuju k'āyau Hēwandamagta jēubá hajim.

¹⁰ Maimua hīchab m_Λr_Λg magjim: 'Hēwandamau nem t'umaamua hichdēu chachmaju m_Λg hēsap gaai jaau simjō haim_ΛΛ sim haawai, hoob pua s_Λi hōragjā jauba p_Λch t'āar heepai k'ap'_Λ wai chitamgui hajim. Mag k'āyau t'umaam k'_ΛΛnag jaupet hajim.

¹¹ Har nem k'aigba waaujem k'_ΛΛnag jaau n_Λmjā h_Λk'abam_Λn, hidēu hamach k'aibag hee naapibá hajim. Mam_Λ har chi wajap'a h_Λk'a n_Λm k'_ΛΛnagan, warag nem wajap'amta waupinaa, maimua chi Hēwandam hat'eepai wēn_Λr_Λm k'_ΛΛnagjā warag hi gaaita hub_Λ wēn_Λr_Λrap_Λi jaubá ha jaaumajim m_Λr_Λg, chi Hēwandam chogau.

¹² Magbaawai, “Hēera, m_ΛΛn jōpcha pāar j_Λraan majugui” hajim hich Jesuucha. “Mag m_Λch mam d_Λi m_Λch chainag hamachdēu waumarrpierr deemaagjā mua nem p'ē harrjugui” hajim.

¹³ “M_Λchta nacharam hēsapdau Ajōnaa, chi hābmiecharam Zetajō chit_Λm. M_Λchta nem t'um hompaaju nawe chirajim; m_Λg durr t'um hōw_Λijā m_Λchin hich mag chirsijugui” hajim, hich Jesuu hich hidamaucha.

14 Har s̄i k'ajūa wajak jā simjō t'āar wajak'a pekau chukk'u n̄am k'Λanta h̄uhcha t'Λn̄am k'Λn̄au, hamauta maach hiiupiejem nemjō mag mua jaau chir̄am gayamjā jōnaa, mag p'ōbōr puertdi k'apan wΛwΛr wējōm heejā dubju haai naawai.

15 Mam̄ bēnk'Λn̄, hamach h̄ain k'abam d̄ai k'apes haajem k'Λn̄, juau chik'am t'ōjem k'Λn̄, parhooba hōrau nem wautarragta Hēwandamagamjō jēujem k'Λn̄, maimua har sēuk'a nem h̄igk'anaa chik'am k'ūguurjem k'Λn̄ chan, ni hābjā dubba, t'um Hēwandamau hisegp̄iju.

16 Mag m̄achdēu jaau chir̄am chadcha haawaita, hich Jesuujā hich higwi, hichdēuchata hich chog p̄lijingui hajim, maḡam t'umaa har hich hiek h̄k'a durrum k'Λn̄ag jaaumk'īir. Magnaa hichdēupai hich higwi, “M̄achta s̄i k'ajap nemj̄irjō David k'ararr chaain hewagam k'Λn̄ heemua sūr̄k'a p'iid̄atarr hanaa h̄ichab hedaup'err garm p'īdag w̄Λ hōbeerjem̄ugui” hajim Jesuu, hich bēju higwia.

17 Magbaawai Hēwandam Hak'arauta chi Cordero h̄ai d̄aimua, “j̄Pidú!” han̄am. Maagwai p̄ar chi hūr n̄am k'Λn̄aujā h̄ichab, “Jesús, jōpcha pidú” habat hirig. Maimua Hēwandam k'augam k'ōchgau hōbissi n̄amjō n̄am k'ai, maach peerd̄ajem hiek s̄i hōor hiiupiejem dōjō simta s̄i hich jāg p̄er haujā p̄er hauba h̄k'abat.

18 “Har m̄ag hēsap gaai mua m̄ach hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ā sim hūr n̄am k'Λn̄ag mua mag chir̄amgui” ha sim, hich Jesuu: “Hābmua k'āijā cham̄ag mua nem jaautarr h̄ār jūr̄r m̄ hichaur jaaum̄n, Hēwandamaujā h̄ichab hich m̄ag hēsap

gaai jaauwai hõor chachmaju ha sim t'umaa hi gaaita burripju.

¹⁹ Wa magba hãbmua k'ãijã m_Λg m_Λch hi jaaumienag jaaupitarr hiek p'ã s̄sid_Λm higba s̄sid_Λm hawi b_Λchk'un k'ãijã hisegp̄imam_Λn, Hẽwandamaujã jũrr hirig hõor hiiupiejem gayam nemjõ jõpiba, ni m_Λg hẽsap gaai jaauwai chi hãgt'ar hõbër n_Λm k'_Λ_Λnag nem deejju ha jaau simjã deebaju.

²⁰ M_Λch chi nem magju t'um jaau chir_Λmuata chadcha m_Λ_Λn jõpcha maju ha chir_Λm, pãar hawaan.”

Maadẽujã chadcha hich magta jẽeuju haai n_Λm: “Señor Jesús, deeu jõpcha pidú.”

²¹ Maach Põr Jesuu pãar t'umaa hãu hoopaar p'ẽ wai s̄iepim k'õsi chir_Λm.

Mag hajim keena, hich Jesucristooucha m_Λ k'ãaipi hauwi m_Λr_Λg hoopitarr.

Juanau

**Hẽwandam Hiek
New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f